

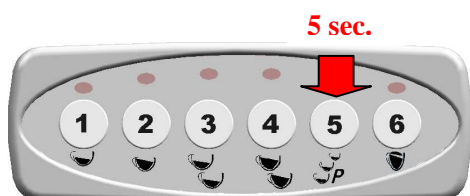
- **ISTRUZIONI X PROGRAMMAZIONE CENTRALINA SYNCHRO CON DISPLAY**
- **INSTRUCTIONS FOR PROGRAMMING SYNCHRO CONTROL UNIT WITH DISPLAY**
- **INSTRUCTIONS POUR LA PROGRAMMATION DE L'UNITÉ ÉLECTRONIQUE SYNCHRO AVEC AFFICHEUR**
- **PROGRAMMIERUNGSANLEITUNG STEUEREINHEIT SYNCHRO MIT DISPLAY**
- **INSTRUCCIONES PARA LA PROGRAMACIÓN DE LA CENTRALITA SYNCHRO CON DISPLAY**



UTILIZZATORE
USER
UTILISATEUR
BENUTZER
USUARIO

PROGRAMMAZIONE DOSI E OROLOGIO

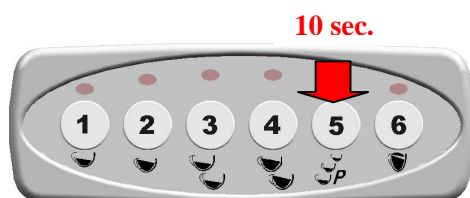
1. PER PROGRAMMARE LA DOSE PREMERE IL TASTO 5 "P" PER UN TEMPO MAGGIORE DI 5 SECONDI ED IL TASTO INIZIERA' A LAMPEGGIARE . CONTEMPORANEAMENTE I TASTI 1 - 2 - 3 - 4 - 6 SI SPEGNERANNO E SUL DISPLAY APPARIRA' LA SCRITTA VISUALIZZATA SOTTO .



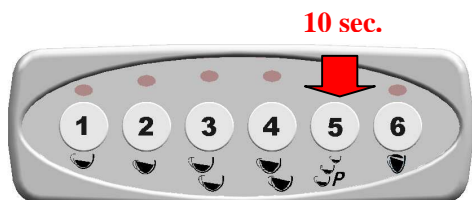
2. QUINDI INIZIARE A PROGRAMMARE LE DOSI PARTENDO DAL TASTO 1 . PREMERE IL TASTO PER INIZIARE L'EROGAZIONE E RAGGIUNTA LA DOSE DESIDERATA RIPREMERE IL TASTO PER ARRESTARE L'EROGAZIONE .
NB: DURANTE L'EROGAZIONE IL TASTO SELEZIONATO RIMANE ACCESO. RIPETERE L'OPERAZIONE PROSEGUENDO CON I TASTI 2 - 3 - 4 - 5



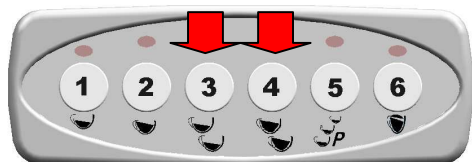
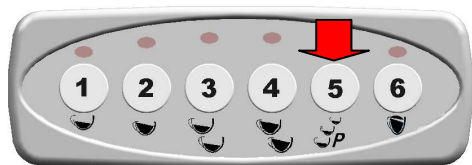
3. PER PROGRAMMARE L'OROLOGIO PREMERE IL TASTO 5 "P" PER UN TEMPO MAGGIORE DI 10 SECONDI FINCHE' SUL DISPLAY APPARIRA' LA SCRITTA VISUALIZZATA SOTTO . QUINDI PREMERE IL TASTO 1 E 2 PER SETTARE L'ORA E IL TASTO 3 PER PASSARE ALLA SELEZIONE SUCCESSIVA (MINUTI, GIORNO SETTIMANALE E PROGRAMMAZIONE AUTOACCENSIONE SE PRESENTE -OPTIONAL) .



4. PER VISUALIZZARE IL NUMERO TOTALE DI DOSI EROGATE PREMERE IL TASTO 5 "P" PER UN TEMPO MAGGIORE DI 10 SECONDI , QUINDI PREMERE RIPETUTAMENTE IL TASTO FINCHE' SUL DISPLAY APPARIRA' LA SCRITTA VISUALIZZATA SOTTO . CONTINUANDO A PREMERE IL TASTO VERRANNO VISUALIZZATE LE DOSI CHE SONO STATE EROGATE PER CIASCUN GRUPPO.



5. PER AZZERARE IL NUMERO DI DOSI PARZIALI PREMERE IL TASTO 5 "P" FINCHE' APPARIRA' SUL DISPLAY LA SCRITTA VISUALIZZATA SOTTO E TENERE PREMUTO CONTEMPORANEAMENTE I TASTI 3-4 PER UN TEMPO DI 5 SECONDI



REGOLAZIONE LUMINOSITA' PULSANTIERA

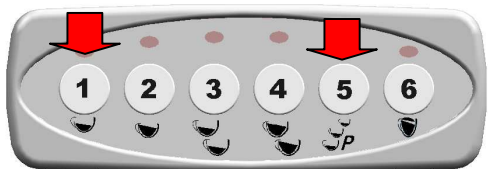
PER CONFIGURARE LA SEGUENTE FUNZIONE PREMERE ALL'ACCENSIONE I SEGUENTI TASTI:

- TASTO 1+ 5 = LUMINOSITÀ MASSIMA
- TASTO 2+ 5 = LUMINOSITÀ MEDIA
- TASTO 3+ 5 = LUMINOSITÀ MINIMA
- TASTO 4+ 5 = LUMINOSITÀ OFF



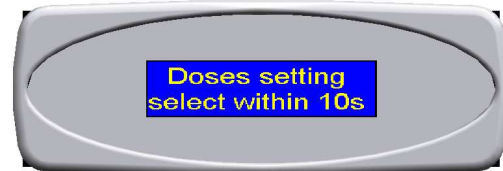
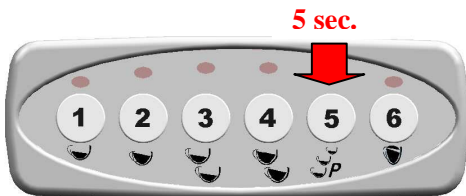
ISTRUZIONI PER LAVAGGIO GRUPPO

A MACCHINA ACCESA TENERE PREMUTO IL TASTO 5 "P" E PREMERE SUCCESSIVAMENTE IL TASTO 1. DURANTE TUTTO IL LAVAGGIO LAMPEGGIANO I LED DEI TASTI 5 "P" E 1, MENTRE IL DISPLAY VISUALIZZA IL MESSAGGIO "LAVAGGIO GR".



PROGRAMMING COFFEE QUANTITIES AND CLOCK

1. TO PROGRAM THE QUANTITY OF COFFEE PRESS BUTTON 5 "P" FOR LONGER THAN 5 SECONDS. BUTTON 5 STARTS FLASHING. AT THE SAME TIME BUTTONS 1 – 2 – 3 – 4 – 6 GO OFF. THE DISPLAY SHOWS:

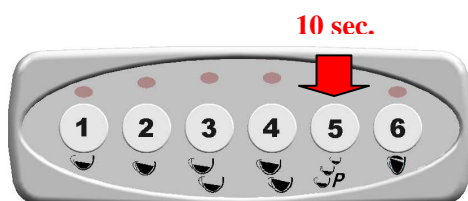


2. START PROGRAMMING COFFEE QUANTITY STARTING FROM BUTTON 1 . PRESS THE BUTTON TO START DISPENSING COFFEE. PRESS THE BUTTON AGAIN TO STOP DISPENSING WHEN THE DESIRED QUANTITY HAS BEEN DISPENSED.

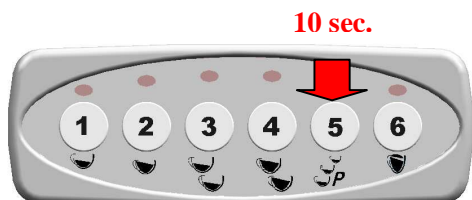
NB: WHILE COFFEE IS BEING DISPENSED THE SELECTED BUTTON REMAINS ON. REPEAT THE SAME PROCEDURE WITH BUTTONS 2 - 3 - 4 - 5



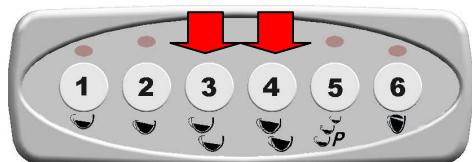
3. TO SET THE CLOCK PRESS BUTTON 5 "P" FOR LONGER THAN 10 SECONDS UNTIL THE DISPLAY SHOWS THE MESSAGE BELOW. PRESS BUTTONS 1 AND 2 TO SET THE TIME. PRESS BUTTON 3 TO SET THE MINUTES, DAY OF THE WEEK AND SELF- START, IF AVAILABLE (SELF-START IS AN OPTIONAL FEATURE).



4. TO SEE THE TOTAL NUMBER OF COFFEE QUANTITIES DISPENSED PRESS BUTTON 5 "P" FOR LONGER THAN 10 SECONDS, THEN PRESS THE SAME BUTTON REPEATEDLY UNTIL THE DISPLAY SHOWS THE MESSAGE BELOW. PRESS THE BUTTON AGAIN TO SEE HOW MANY COFFEE QUANTITIES HAVE BEEN DISPENSED BY EACH GROUP.



5. TO RESET THE PARTIAL COFFEE COUNTER PRESS BUTTON 5 "P" UNTIL THE MESSAGE BELOW IS DISPLAYED. KEEP BUTTON 3 AND 4 PRESSED AT THE SAME TIME FOR 5 SECONDS.



KEYBOARD BRIGHTNESS ADJUSTMENT

TO SET THE FOLLOWING FUNCTION PRESS THE BUTTONS BELOW AFTER TURNING ON THE MACHINE:

- BUTTON 1+ 5 = MAXIMUM BRIGHTNESS
- BUTTON 2+ 5 = MEDIUM BRIGHTNESS
- BUTTON 3+ 5 = MINIMUM BRIGHTNESS
- BUTTON 4+ 5 = BRIGHTNESS OFF



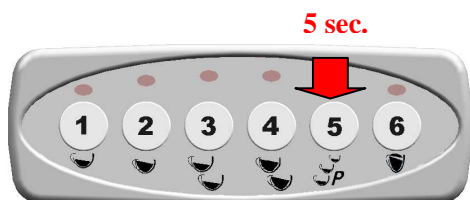
INSTRUCTIONS FOR WASHING THE GROUP

WHILE THE MACHINE IS ON KEEP BUTTON 5 "P" PRESSED, THEN PRESS BUTTON 1. DURING THE ENTIRE WASHING CYCLE THE LEDS OF BUTTONS 5 "P" AND 1 FLASH, AND THE DISPLAY SHOWS THE "LAVAGGIO GR" MESSAGE.



PROGRAMMATION DOSES ET HORLOGE

1. POUR PROGRAMMER LA DOSE, APPUYER SUR LA TOUCHE 5 "P" PENDANT UN TEMPS SUPÉRIEUR À 5 SECONDES ET LA TOUCHE COMMENCERA À CLIGNOTER. SIMULTANÉMENT LES TOUCHES 1 – 2 – 3 – 4 – 6 S'ÉTEINDRONT ET L'AFFICHEUR VISUALISE LE MESSAGE SUIVANT.

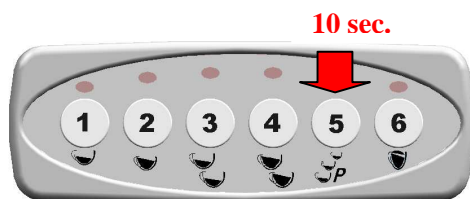


2. COMMENCER ALORS À PROGRAMMER LES DOSES EN PARTANT DE LA TOUCHE 1. APPUYER SUR LA TOUCHE POUR COMMENCER LE DÉBIT ET UNE FOIS ATTEINTE LA DOSE SOUHAITÉE APPUYER À NOUVEAU SUR CETTE TOUCHE POUR INTERROMPRE LE DÉBIT.

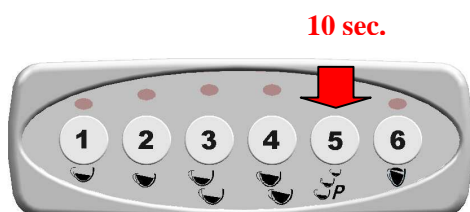
N.B: PENDANT LE DÉBIT, LA TOUCHE SÉLECTIONNÉE RESTE ALLUMÉE. RÉPÉTER CETTE OPÉRATION POUR TOUTES LES TOUCHES 2 - 3 - 4 - 5.



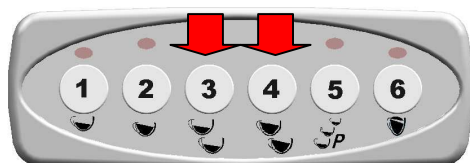
3. POUR PROGRAMMER L'HORLOGE, APPUYER SUR LA TOUCHE 5 "P" PENDANT UN TEMPS SUPÉRIEUR À 10 SECONDES JUSQU'À CE QUE L'AFFICHEUR VISUALISE LE MESSAGE SUIVANT. PUIS APPUYER SUR LA TOUCHE 1 ET 2 POUR RÉGLER L'HEURE ET SUR LA TOUCHE 3 POUR PASSER À LA SÉLECTION SUCCESSIVE (MINUTES, JOUR DE LA SEMAINE ET PROGRAMMATION MISE EN FONCTION AUTOMATIQUE SI PRÉSENTE - EN OPTION).



4. POUR VISUALISER LE NOMBRE TOTAL DE DOSES EFFECTUÉES, APPUYER SUR LA TOUCHE 5 "P" PENDANT UN TEMPS SUPÉRIEUR À 10 SECONDES, PUIS APPUYER PLUSIEURS FOIS SUR LA TOUCHE JUSQU'À CE QUE L'AFFICHEUR VISUALISE LE MESSAGE SUIVANT. EN CONTINUANT À APPUYER SUR CETTE TOUCHE, L'AFFICHEUR VISUALISERA LES DOSES QUI ONT ÉTÉ PRODUITES POUR CHAQUE GROUPE.



5. POUR METTRE À ZÉRO LE NOMBRE DE DOSES PARTIELLES, APPUYER SUR LA TOUCHE 5 "P" JUSQU'À CE QUE L'AFFICHEUR VISUALISE LE MESSAGE CI-DESSOUS ET MAINTENIR PRESSÉES SIMULTANÉMENT LES TOUCHES 3-4 PENDANT UN TEMPS DE 5 SECONDES.



REGLAGE DE LA LUMINOSITÉ DE LA CLAVIER

POUR CONFIGURER LA FONCTION SUIVANTE, APPUYER LORS DE LA MISE EN MARCHÉ SUR LES TOUCHES SUIVANTES :

- TOUCHE 1+ 5 = LUMINOSITÉ MAXIMALE
- TOUCHE 2+ 5 = LUMINOSITÉ MOYENNE
- TOUCHE 3+ 5 = LUMINOSITÉ MINIMALE
- TOUCHE 4+ 5 = LUMINOSITÉ OFF



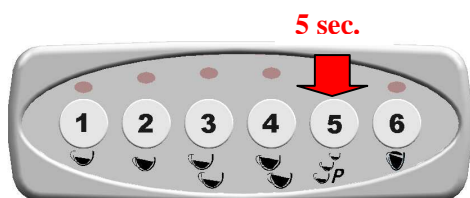
INSTRUCTIONS POUR LE LAVAGE GROUPE

LORSQUE LA MACHINE EST ALLUMÉE, MAINTENIR PRESSÉE LA TOUCHE 5 "P" ET APPUYER ENSUITE SUR LA TOUCHE 1. PENDANT TOUT LE LAVAGE LES VOYANTS DES TOUCHES 5 "P" ET 1 CLIGNOTENT, TANDIS QUE L'AFFICHEUR VISUALISE LE MESSAGE "LAVAGE GR".



PROGRAMMIERUNG DOSEN und UHR

1. UM DIE DOSIS ZU PROGRAMMIEREN, DIE TASTE 5 "P" LÄNGER ALS 5 SEKUNDEN DRÜCKEN. DIE TASTE WIRD ZU BLINKEN BEGINNEN. GLEICHZEITIG WERDEN SICH DIE TASTEN 1 – 2 – 3 – 4 – 6 AUSSCHALTEN UND AM DISPLAY WIRD DIE UNTEN ANGEZEIGTE SCHRIFT ERSCHEINEN.

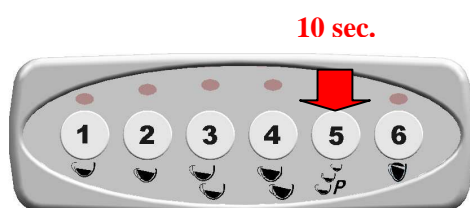


2. MIT DER PROGRAMMIERUNG DER DOSEN BEGINNEN, INDEM MAN MIT DER TASTE 1 ANFÄNGT. DIE TASTE DRÜCKEN, UM die ZUBEREITUNG ZU STARTEN. NACH ERREICHEN DER GEWÜNSCHTEN DOSIS DIE TASTE DRÜCKEN, UM DIE ZUBEREITUNG ZU UNTERBRECHEN.

NB: WÄHREND DER ZUBEREITUNG BLEIBT DIE GEWÄHLTE TASTE EINGESCHALTET. DEN VORGANG MIT DEN TASTEN 2 - 3 - 4 - 5 WIEDERHOLEN.



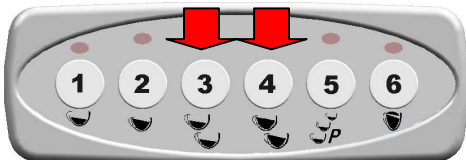
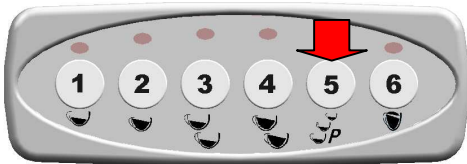
3. UM DIE UHR ZU PROGRAMMIEREN, DIE TASTE 5 "P" LÄNGER ALS 10 SEKUNDEN DRÜCKEN, BIS AUF DEM DISPLAY DIE UNTEN ANGEZEIGTE SCHRIFT ERSCHEINT. ANSCHLIESSEND DIE TASTE 1 UND 2 DRÜCKEN, UM DIE UHRZEIT EINZUSTELLEN UND DIE TASTE 3 DRÜCKEN, UM ZUR NÄCHSTEN AUSWAHL ÜBERZUGEHEN (MINUTEN; TAG. WOCHEN UND, FALLS VORHANDEN, PROGRAMMIERUNG DER SELBSTENSCHALTUNG –AUF ANFRAGE).



4. UM DIE GESAMTE ANZAHL AN ZUBEREITETEN DOSEN ANZUZEUGEN, DIE TASTE 5 "P" LÄNGER ALS 10 SEKUNDEN DRÜCKEN; ANSCHLIESSEND DIE TASTE WIEDERHOLT DRÜCKEN, BIS AUF DEM DISPLAY DIE UNTEN ANGEZEIGTE SCHRIFT ERSCHEINT. DURCH WEITERES DRÜCKEN DER TASTE WERDEN DIE DOSEN, DIE FÜR JEDE GRUPPE ZUBEREITET WURDEN, ANGEZEIGT.



5. UM DIE ANZAHL DER TEILDOSEN ZU LÖSCHEN, DIE TASTE 5 "P" DRÜCKEN, BIS AUF DEM DISPLAY DIE UNTEN ANGEZEIGTE SCHRIFT ERSCHEINT, UND GLEICHZEITIG DIE TASTEN 3-4 GLEICHZEITIG 5 SEKUNDEN LANG GEDRÜCKT HALTEN.



ANLEITUNG FÜR DIE EINSTELLUNG DER DRUCKTASTEN - HELLIGKEIT

UM DIE FOLGENDE FUNKTION ZU KONFIGURIEREN, BEI DER EINSCHALTUNG AUF FOLGENDE TASTEN DRÜCKEN:

- TASTE 1+ 5 = HELLIGKEIT MAXIMAL
- TASTE 2+ 5 = HELLIGKEIT MITTEL
- TASTE 3+ 5 = HELLIGKEIT MINIMAL
- TASTE 4+ 5 = HELLIGKEIT AUS



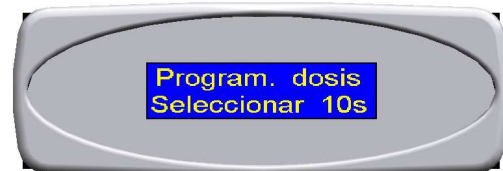
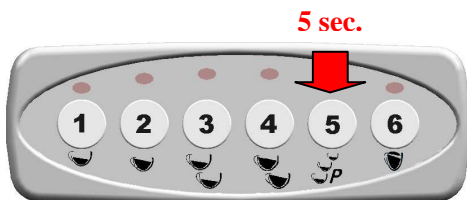
ANLEITUNGEN FÜR DIE REINIGUNG DER GRUPPE

BEI EINGESCHALTETER MASCHINE DIE TASTE 5 "P" GEDRÜCKT HALTEN UND ANSCHLIESSEND DIE TASTE 1 DRÜCKEN. WÄHREND DES GESAMTEN REINIGUNGSVORGANGS BLINKEN DIE TASTEN 5 "P" UND 1, AUF DEM DISPLAY ERSCHEINT DIE MELDUNG "LAVAGGIO GR" (REINIGUNG GR).



PROGRAMACIÓN DE LAS DOSIS y DEL RELOJ

1. PARA PROGRAMAR LA DOSIS PULSAR LA TECLA 5 "P" DURANTE MÁS DE 5 SEGUNDOS, LA TECLA EMPEZARÁ A PARPADEAR. CONTEMPORÁNEAMENTE LAS TECLAS 1 – 2 – 3 – 4 – 6 SE APAGARÁN Y EN EL DISPLAY APARECERÁ LA FRASE QUE SE VISUALIZA ABAJO.

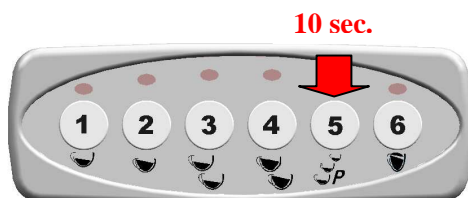


2. EMPEZAR A PROGRAMAR LAS DOSIS DE LA TECLA 1. PULSAR LA TECLA PARA EMPEZAR EL SUMINISTRO, CUANDO SE ALCANZA LA DOSIS DESEADA VOLVER A PULSAR LA TECLA PARA DETENER EL SUMINISTRO.

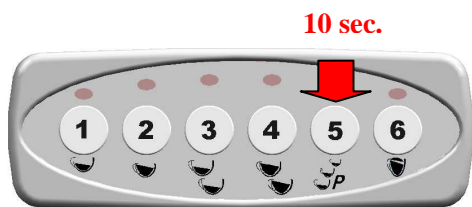
NOTA: DURANTE EL SUMINISTRO, LA TECLA SELECCIONADA QUEDA ENCENDIDA. REPETIR LA OPERACIÓN PROSIGUIENDO CON LAS TECLAS 2 - 3 - 4 - 5



3. PARA PROGRAMAR EL RELOJ, PULSAR LA TECLA 5 "P" DURANTE MÁS DE 10 SEGUNDOS HASTA QUE EN EL DISPLAY APAREZCA LA FRASE QUE SE VISUALIZA ABAJO. PULSAR LA TECLA 1 Y 2 PARA CONFIGURAR LA HORA Y LA TECLA 3 PARA PASAR A LA SELECCIÓN SIGUIENTE (MINUTOS, DÍA DE LA SEMANA Y PROGRAMACIÓN AUTOENCENDIDO SI ESTÁ PRESENTE - OPCIÓN).



4. PARA VISUALIZAR EL NÚMERO TOTAL DE DOSIS SUMINISTRADAS, PULSAR LA TECLA 5 "P" DURANTE MÁS DE 10 SEGUNDOS, LUEGO PULSAR REITERADAMENTE LA TECLA HASTA QUE EN EL DISPLAY APAREZCA LA FRASE QUE SE VISUALIZA ABAJO. PULSANDO LA TECLA UNA VEZ MÁS, SE VISUALIZAN LAS DOSIS SUMINISTRADAS POR CADA GRUPO.



5. PARA AJUSTAR A CERO EL NÚMERO DE DOSIS PARCIALES, PULSAR LA TECLA 5 "P" HASTA QUE EN EL DISPLAY APAREZCA LA FRASE QUE SE VISUALIZA ABAJO Y MANTENER PULSADAS CONTEMPORÁNEAMENTE LAS TECLAS 3-4 DURANTE UNOS 5 SEGUNDOS



REGULACIÓN DE LA LUMINOSIDAD DEL TECLADO

PARA CONFIGURAR LA SIGUIENTE FUNCIÓN, CUANDO SE ENCIENDE LA MÁQUINA PULSAR LAS TECLAS SIGUIENTES:

- TECLA 1+ 5 = LUMINOSIDAD MÁXIMA
- TECLA 2+ 5 = LUMINOSIDAD MEDIA
- TECLA 3+ 5 = LUMINOSIDAD MÍNIMA
- TECLA 4+ 5 = LUMINOSIDAD OFF



INSTRUCCIONES PARA EL LAVADO DEL GRUPO

CON LA MÁQUINA ENCENDIDA, MANTENER PULSADA LA TECLA 5 “P” Y PULSAR SEGUIDAMENTE LA TECLA 1. DURANTE TODA LA FASE DE LAVADO RELAMPAGUEAN LOS LED DE LAS TECLAS 5 “P” Y 1, MIENTRAS QUE EL DISPLAY VISUALIZA EL MENSAJE “LAVADO GR”.



- **ISTRUZIONI X PROGRAMMAZIONE CENTRALINA SYNCHRO CON DISPLAY**
- **INSTRUCTIONS FOR PROGRAMMING SYNCHRO CONTROL UNIT WITH DISPLAY**
- **INSTRUCTIONS POUR LA PROGRAMMATION DE L'UNITÉ ÉLECTRONIQUE SYNCHRO AVEC AFFICHEUR**
- **PROGRAMMIERUNGSANLEITUNG STEUEREINHEIT SYNCHRO MIT DISPLAY**
- **INSTRUCCIONES PARA LA PROGRAMACIÓN DE LA CENTRALITA SYNCHRO CON DISPLAY**



ATTENZIONE: LE OPERAZIONI CONTENUTE IN QUESTO MANUALE SONO CONSENTITE SOLO A PERSONALE TECNICO QUALIFICATO.

WARNING: THE OPERATIONS INTO THIS MANUAL ARE ALLOWED ONLY TO TECHNICAL QUALIFIED.

ATTENTION: LES OPÉRATIONS CONTENU DANS LE MANUEL SONT CONSENTIES SEULERENT À TECHNICIENS QUALIFIÉS.

VORSICHT: DIE VERHALTENEN OPERATIONEN IN DIESES HANDBUCH ERLAUBTEN NUR ZU TECHNISCHEN QUALIFIZIERT.

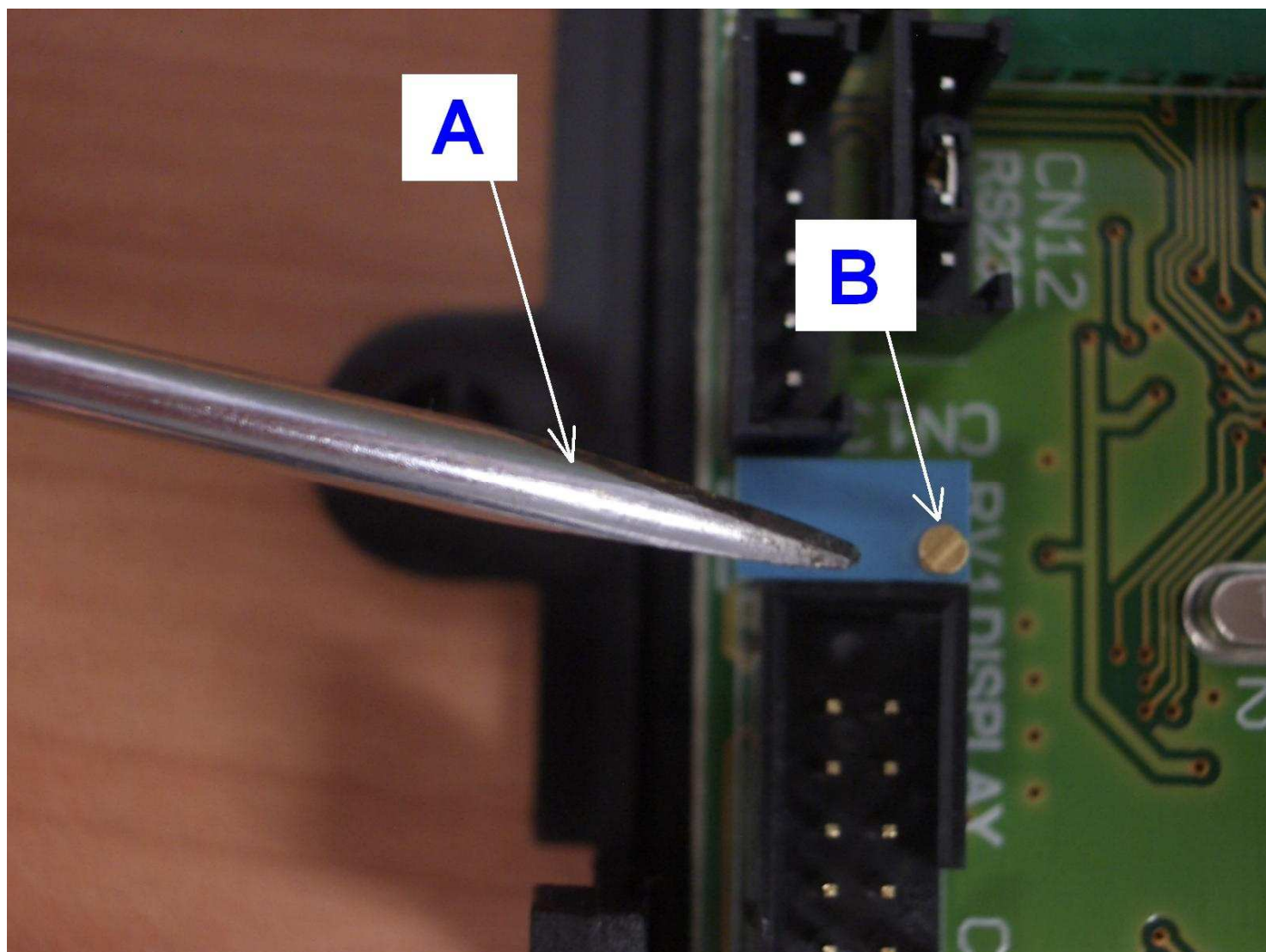
PRECAUCIÓN: LAS OPERACIONES CONTENIDAS EN ESTE MANUAL SON PERMITE SÓLO A PERSONAL TÉCNICO CUALIFICADO.

**TECNICO
TECHNICIAN
TECHNICIEN
TECHNIKER
TÉCNICO**

REGOLAZIONE CONTRASTO E LUMINOSITA' DISPLAY

UNA VOLTA SOSTITUITA LA CENTRALINA SI DEVE PROCEDERE ALLA REGOLAZIONE DEL CONTRASTO DEL DISPLAY FACENDO ATTENZIONE ALLE SEGUENTI ISTRUZIONI:

1. TOGLIERE IL COPERCHIO DI PROTEZIONE DALLA CENTRALINA.
2. MEDIANTE L'UTILIZZO DI UN CACCIAVITE A TAGLIO (**A**) PROCEDERE ALLA REGISTRAZIONE DEL CONTRASTO RUOTANDO LA VITE (**B**) DI REGOLAZIONE COME DA FIGURA.

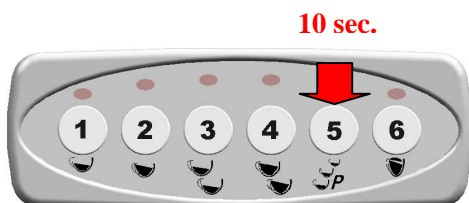


PROGRAMMAZIONE LIVELLO TECNICO

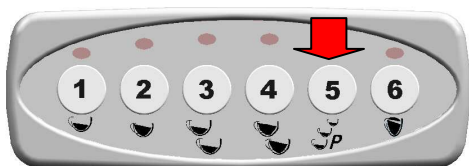
1. PER ENTRARE IN CONFIGURAZIONE DELLA MACCHINA IN FUNZIONE OFF TENERE PREMUTO IL TASTO 5 "P" E PREMERE CONTEMPORANEAMENTE IL TASTO 3 . SUL DISPLAY APPARIRA' LA SCRITTA VISUALIZZATA SOTTO .



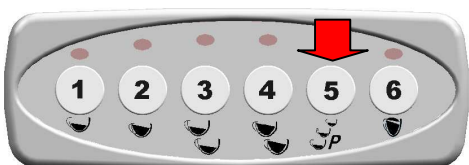
2. IN FUNZIONE "OFF" PREMERE IL TASTO "P" PER 10 SECONDI FINCHE' SUL DISPLAY APPARIRA' LA SCRITTA "Lingua ". A QUESTO PUNTO PREMERE I TASTI 1 (AVANTI) E 2 (INDIETRO) PER SELEZIONARE LA LINGUA DESIDERATA .



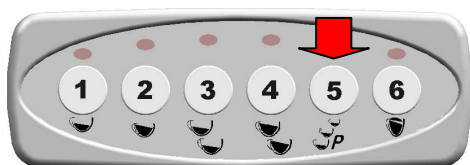
3. CONTINUANDO A PREMERE IL TASTO 5 "P" SI PASSA ALLA SELEZIONE SUCCESSIVA . SUL DISPLAY APPARIRA' LA SCRITTA " Nome ". A QUESTO PUNTO PREMERE I TASTI 1 (AVANTI) E 2 (INDIETRO) PER SELEZIONARE LE LETTERE . PER CONFERMARE PREMERE IL TASTO 3 .



4. CONTINUANDO A PREMERE IL TASTO 5 "P" SI PASSA ALLA SELEZIONE SUCCESSIVA . SUL DISPLAY APPARIRA' LA SCRITTA " Tel Assistenza " . A QUESTO PUNTO PREMERE I TASTI 1 (AVANTI) E 2 (INDIETRO) PER SELEZIONARE I NUMERI . PER CONFERMARE PREMERE IL TASTO 3 .



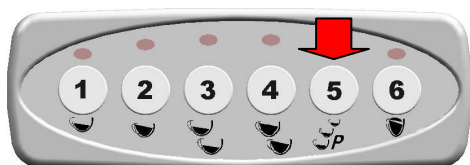
5. CONTINUANDO A PREMERE IL TASTO 5 "P" SI PASSA ALLA SELEZIONE SUCCESSIVA . SUL DISPLAY APPARIRA' LA SCRITTA " Funzione Crono " (CONTEGGIO IN SECONDI EROGAZIONE DEL CAFFE') . A QUESTO PUNTO PREMERE I TASTI 1 (ABILITATO) PER ABILITARE O 2 (DISABILITATO) PER DISABILITARE . PER CONFERMARE PREMERE IL TASTO 5 "P" .



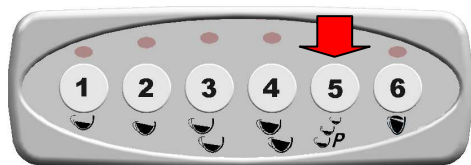
6. CONTINUANDO A PREMERE IL TASTO 5 "P" SI PASSA ALLA SELEZIONE SUCCESSIVA . SUL DISPLAY APPARIRA' LA SCRITTA " Vis.Temperatura " .
- NB. QUESTA FUNZIONE NON E' ATTIVA IN QUANTO NON E' PRESENTE UNA SONDA DI TEMPERATURA ALL'INTERNO DELLA CALDAIA .** A QUESTO PUNTO PREMERE I TASTI 1 (ABILITATO) PER ABILITARE O 2 (DISABILITATO) PER DISABILITARE . PER CONFERMARE PREMERE IL TASTO 5 "P" .



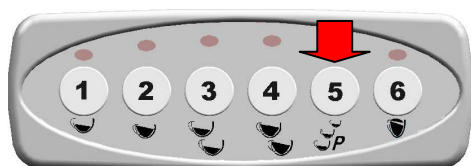
7. CONTINUANDO A PREMERE IL TASTO 5 "P" SI PASSA ALLA SELEZIONE SUCCESSIVA . SUL DISPLAY APPARIRA' LA SCRITTA " Tipo Tastiera " . A QUESTO PUNTO PREMERE I TASTI 1 E 2 PER PASSARE DA " Esp Caf 2Es 2Caf " A " Esp 2Es Caf 2Caf " . PER CONFERMARE PREMERE IL TASTO 5 "P" .



8. CONTINUANDO A PREMERE IL TASTO 5 “P” SI PASSA ALLA SELEZIONE SUCCESSIVA . SUL DISPLAY APPARIRA’ LA SCRITTA “ Program. Dosi “ . A QUESTO PUNTO PREMERE I TASTI 1 (ABILITATO) PER ABILITARE O 2 (DISABILITATO) PER DISABILITARE . PER CONFERMARE PREMERE IL TASTO 5 “P” .



9. CONTINUANDO A PREMERE IL TASTO 5 “P” SI PASSA ALLA SELEZIONE SUCCESSIVA . SUL DISPLAY APPARIRA’ LA SCRITTA “ Tasto 3 Caffè “ . A QUESTO PUNTO PREMERE I TASTI 1 (ABILITATO) PER ABILITARE O 2 (DISABILITATO) PER DISABILITARE . PER CONFERMARE PREMERE IL TASTO 5 “P” .



10. CONTINUANDO A PREMERE IL TASTO 5 “P” SI PASSA ALLA SELEZIONE SUCCESSIVA . SUL DISPLAY APPARIRA’ LA SCRITTA “ Te con pompa “ . QUESTA FUNZIONE PERMETTE DI ASSOCIARE LA POMPA ALL’EROGAZIONE DEL THE’. A QUESTO PUNTO PREMERE I TASTI 1 (SI) PER ABILITARE O 2 (NO) PER DISABILITARE. PER CONFERMARE PREMERE IL TASTO 5 “P” .



PER MODELLI IP44 – QUESTA FUNZIONE DEVE ESSERE ABILITATA

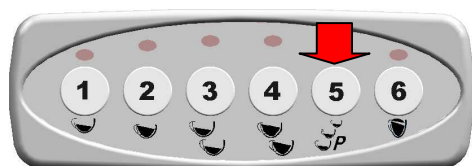
11. CONTINUANDO A PREMERE IL TASTO 5 "P" SI PASSA ALLA SELEZIONE SUCCESSIVA . SUL DISPLAY APPARIRA' LA SCRITTA " Gr Lancia Vapore " . **QUESTA FUNZIONE E' OPTIONAL.** QUESTA FUNZIONE PERMETTE DI ASSOCIARE LA PULSANTIERA DESIDERATA CHE COMANDERA' LA LANCIA DEL VAPORE . A QUESTO PUNTO PREMERE I TASTI 1 (AVANTI 0-1-2-3) O 2 (INDIETRO 3-2-1-0) . PER CONFERMARE PREMERE IL TASTO 5 "P" . PRESS BUTTON 5 "P" AGAIN TO MOVE ON TO THE NEXT SETUP.



12. CONTINUANDO A PREMERE IL TASTO 5 "P" SI PASSA ALLA SELEZIONE SUCCESSIVA. SUL DISPLAY APPARIRA' LA SCRITTA " Preinfusione " . A QUESTO PUNTO PREMERE I TASTI 1 (ABILITATO) PER ABILITARE O 2 (DISABILITATO) PER DISABILITARE . SE LA FUNZIONE VIENE ABILITATA SARA' NECESSARIO DETERMINARE IL TEMPO DI QUEST ' ULTIMA PER OGNI DOSE AGENDO SEMPRE SUI TASTI 1 (AUMENTARE IL TEMPO) O 2 (PER DIMINUIRE IL TEMPO) . PER CONFERMARE PREMERE IL TASTO 5 "P" .



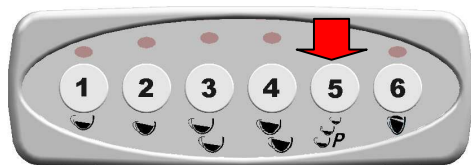
13. CONTINUANDO A PREMERE IL TASTO 5 "P" SI PASSA ALLA SELEZIONE SUCCESSIVA. SUL DISPLAY APPARIRA' LA SCRITTA " Sensibilità MEDIA " . QUESTA FUNZIONE REGOLA LA SENSIBILITA' DELLA SONDA DI LIVELLO . SONO DISPONIBILI 3 DIVERSE REGOLAZIONI : - SENSIBILITA' BASSA (ACQUA ADDOLCITA) - SENSIBILITA' MEDIA (ACQUA NORMALE) - SENSIBILITA' ALTA (ACQUA DI MONTAGNA) . A QUESTO PUNTO PREMERE I TASTI 1 (PER PASSARE DA BASSA-MEDIA-ALTA) O 2 (PER PASSARE DA ALTA-MEDIA-BASSA) . PER CONFERMARE PREMERE IL TASTO 5 "P" .



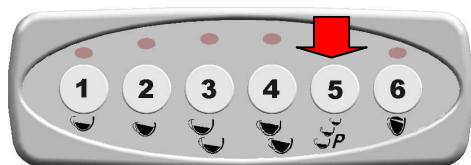
14. CONTINUANDO A PREMERE IL TASTO 5 "P" SI PASSA ALLA SELEZIONE SUCCESSIVA. SUL DISPLAY APPARIRA' LA SCRITTA " Cicli Manutenz. ". QUESTA FUNZIONE INDICA LE EROGAZIONI CONSENTITE DOPO LE QUALI IL DISPLAY VISUALIZZA " EFFETTUARE MANUTENZIONE " SENZA BLOCCARE LA MACCHINA . A QUESTO PUNTO PREMERE I TASTI 1 (AVANTI) E 2 (INDIETRO) PER SELEZIONARE I NUMERI . PER CONFERMARE PREMERE IL TASTO 3 .



15. CONTINUANDO A PREMERE IL TASTO 5 "P" SI' PASSA ALLA SELEZIONE SUCCESSIVA . SUL DISPLAY APPARIRA' LA SCRITTA " Time-out Riempi " . QUESTA FUNZIONE INDICA IL TEMPO ENTRO IL QUALE LA MACCHINA DEVE RAGGIUNGERE IL LIVELLO DI ACQUA IN CALDAIA DESIDERATO . A QUESTO PUNTO PREMERE I TASTI 1 (AVANTI) E 2 (INDIETRO) PER SELEZIONARE I NUMERI . PER CONFERMARE PREMERE IL TASTO 3 .



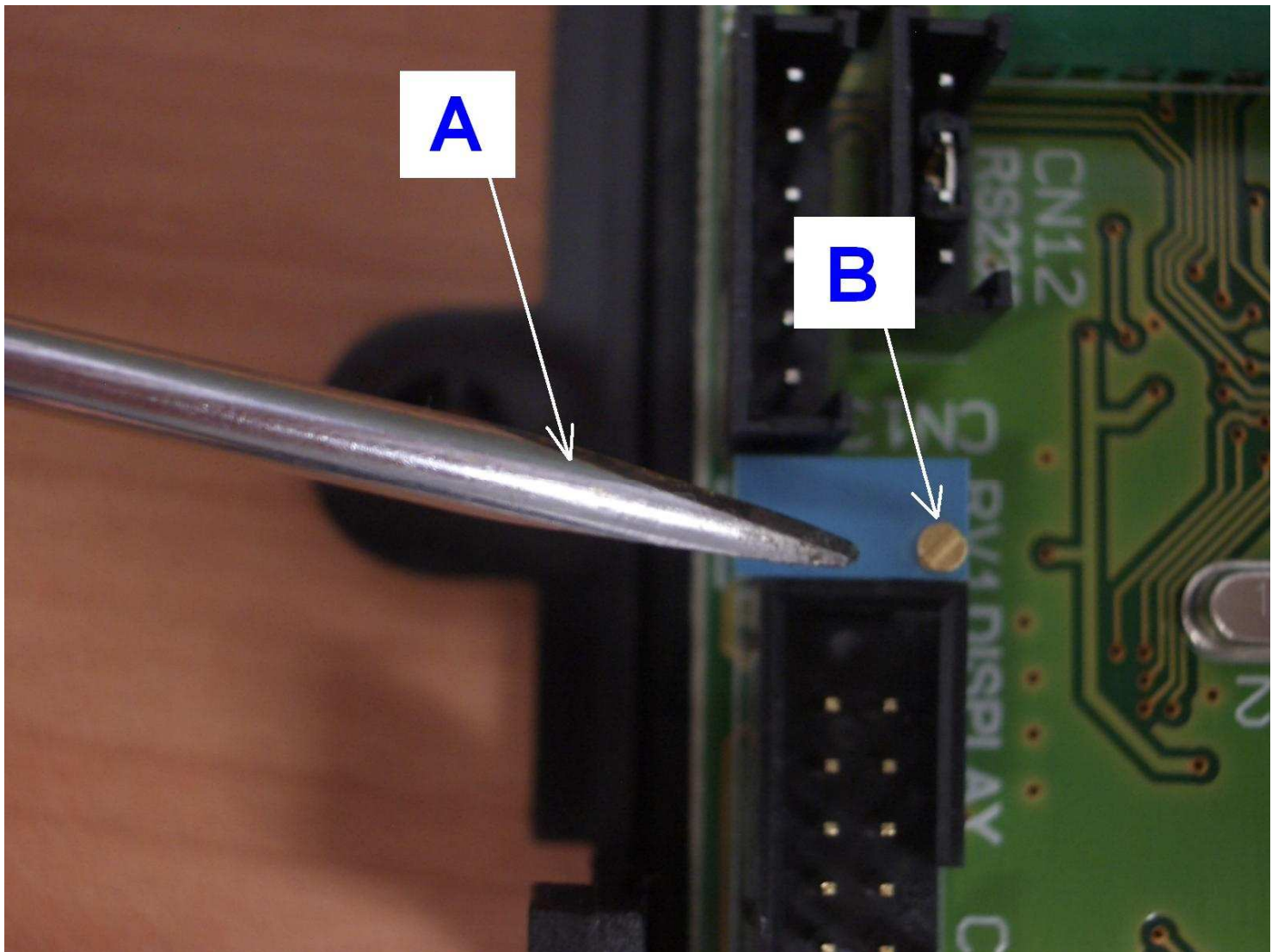
16. CONTINUANDO A PREMERE IL TASTO 5 "P" SI PASSA ALLA SELEZIONE SUCCESSIVA . SUL DISPLAY APPARIRA' LA SCRITTA " Filtro Acqua " . QUESTA FUNZIONE RILEVA IN PRESENZA DI UN CONTATORE VOLUMETRICO IN ENTRATA , I LITRI DI ACQUA DOPO I QUALI BISOGNA SOSTITUIRE IL FILTRO (SE PRESENTE) . A QUESTO PUNTO PREMERE I TASTI 1 (AVANTI) E 2 (INDIETRO) PER SELEZIONARE I NUMERI . PER CONFERMARE PREMERE IL TASTO 3 .



DISPLAY CONTRAST AND BRIGHTNESS ADJUSTMENT

AFTER YOU HAVE REPLACED THE CONTROL UNIT ADJUST DISPLAY CONTRAST AS FOLLOWS:

1. REMOVE THE COVER OF THE CONTROL UNIT.
2. USING A SLOTTED SCREWDRIVER (A) ROTATE THE SCREW (B) AS SHOWN TO ADJUST DISPLAY CONTRAST.

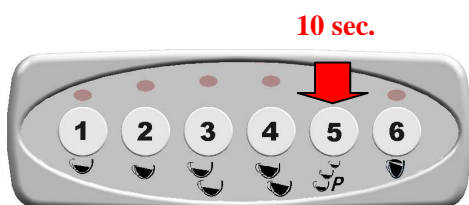


TECHNICIAN LEVEL PROGRAMMING

1. TO SET THE MACHINE IN "OFF FUNCTION" KEEP BUTTON 5 "P" PRESSED WHILE PRESSING BUTTON 3. THE DISPLAY SHOWS THE MESSAGE BELOW.



2. WHEN IN "OFF" FUNCTION PRESS BUTTON "P" FOR 10 SECONDS UNTIL THE DISPLAY SHOWS "Language". PRESS BUTTONS 1 (NEXT) AND 2 (PREV.) TO SELECT THE DESIRED LANGUAGE.



3. PRESS BUTTON 5 "P" AGAIN TO MOVE ON TO THE NEXT SETUP. THE DISPLAY SHOWS "Name ". PRESS BUTTONS 1 (NEXT) AND 2 (BACK) TO SELECT THE LETTERS. PRESS BUTTON 3 TO CONFIRM.



4. PRESS BUTTON 5 "P" AGAIN TO MOVE ON TO THE NEXT SETUP. THE DISPLAY SHOWS " Service Phone ". PRESS BUTTONS 1 (NEXT) AND 2 (BACK) TO SELECT THE DIGITS . PRESS BUTTON 3 TO CONFIRM .



5. PRESS BUTTON 5 "P" AGAIN TO MOVE ON TO THE NEXT SETUP. THE DISPLAY SHOWS " Function Crono " (COFFEE DISPENSING DURATION IN SECONDS) . PRESS BUTTON 1 (ENABLED) TO ENABLE OR BUTTON 2 (DISABLED) TO DISABLE. PRESS BUTTON 5 "P" TO CONFIRM.

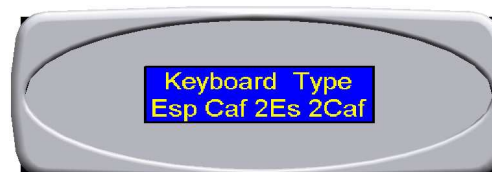


-
6. PRESS BUTTON 5 "P" AGAIN TO MOVE ON TO THE NEXT SETUP. THE DISPLAY SHOWS " Disp. Temperat. "

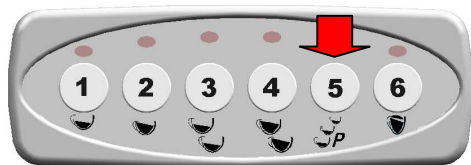
NB: THIS FUNCTION IS NOT ENABLED BECAUSE THERE IS NO TEMPERATURE GAUGE INSIDE THE TANK. PRESS BUTTON 1 (ENABLED) TO ENABLE OR BUTTON 2 (DISABLED) TO DISABLE. PRESS BUTTON 5 "P" TO CONFIRM.



-
7. PRESS BUTTON 5 "P" AGAIN TO MOVE ON TO THE NEXT SETUP. THE DISPLAY SHOWS " Keyboard Type " . PRESS BUTTONS 1 AND 2 TO SWITCH FROM " Esp Caf 2Es 2Caf " TO " Esp 2Es Caf 2Caf ". PRESS BUTTON 5 "P" TO CONFIRM.



8. PRESS BUTTON 5 “P” AGAIN TO MOVE ON TO THE NEXT SETUP. THE DISPLAY SHOWS “ Doses setting “. PRESS BUTTON 1 (ENABLED) TO ENABLE OR BUTTON 2 (DISABLED) TO DISABLE. PRESS BUTTON 5 “P” TO CONFIRM.



9. PRESS BUTTON 5 “P” AGAIN TO MOVE ON TO THE NEXT SETUP. THE DISPLAY SHOWS “ 3 Coffees Key “. PRESS BUTTON 1 (ENABLED) TO ENABLE OR BUTTON 2 (DISABLED) TO DISABLE. PRESS BUTTON 5 “P” TO CONFIRM.

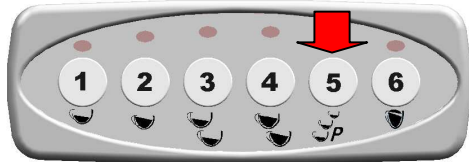


10. PRESS BUTTON 5 “P” AGAIN TO MOVE ON TO THE NEXT SETUP. THE DISPLAY SHOWS “ Tea with pump “. THIS FUNCTION STARTS THE PUMP WHEN THE TEA BUTTON IS PRESSED. PRESS BUTTON 1 (YES) TO ENABLE OR BUTTON 2 (NO) TO DISABLE. PRESS BUTTON 5 “P” TO CONFIRM.

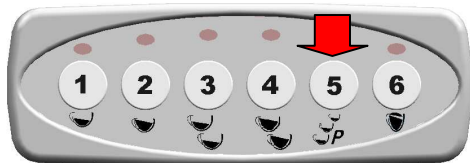


FOR IP44 MODELS – THIS FUNCTION MUST BE ENABLED

11. THE DISPLAY SHOWS “ Steam boiler Gr “ . **THIS IS AN OPTIONAL FUNCTION.** THIS FUNCTION ENABLES THE DESIRED CONTROL PANEL, WHICH CONTROLS THE STEAM UNIT. PRESS BUTTON 1 (NEXT 0-1-2-3) OR BUTTON 2 (BACK 3-2-1-0) . PRESS BUTTON 5 “P” TO CONFIRM.



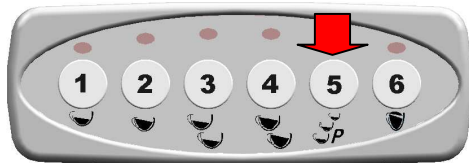
12. PRESS BUTTON 5 “P” AGAIN TO MOVE ON TO THE NEXT SETUP. THE DISPLAY SHOWS “ Pre-brewing “ . PRESS BUTTON 1 (ENABLED) TO ENABLE OR BUTTON 2 (DISABLED) TO DISABLE. IF THE PRE-BREW FUNCTION IS ENABLED YOU NEED TO SET ITS DURATION FOR EACH COFFEE QUANTITY. PRESS BUTTON 1 (TO INCREASE DURATION) OR BUTTON 2 (TO DECREASE DURATION) . PRESS BUTTON 5 “P” TO CONFIRM.



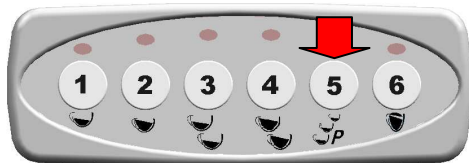
13. PRESS BUTTON 5 “P” AGAIN TO MOVE ON TO THE NEXT SETUP. THE DISPLAY SHOWS “ Probe sensitivity “. THIS FUNCTION ADJUSTS THE SENSITIVITY OF THE LEVEL GAUGE. 3 DIFFERENT SETTINGS ARE AVAILABLE: LOW SENSITIVITY (SOFTENED WATER) - MEDIUM SENSITIVITY (STANDARD WATER) – HIGH SENSITIVITY (MOUNTAIN WATER). PRESS BUTTON 1 (TO SWITCH FROM LOW TO MEDIUM TO HIGH SENSITIVITY) OR BUTTON 2 (TO SWITCH FROM HIGH TO MEDIUM TO LOW SENSITIVITY) . PRESS BUTTON 5 “P” TO CONFIRM.



14. PRESS BUTTON 5 “P” AGAIN TO MOVE ON TO THE NEXT SETUP. THE DISPLAY SHOWS “ Service Cycles “. THIS FUNCTION SHOWS HOW MUCH COFFEE CAN BE DISPENSED BEFORE THE “MAINTENANCE” MESSAGE APPEARS WITHOUT STOPPING THE MACHINE. PRESS BUTTON 1 (NEXT) OR BUTTON 2 (BACK) TO SELECT THE DIGITS. PRESS BUTTON 3 TO CONFIRM .



15. PRESS BUTTON 5 “P” AGAIN TO MOVE ON TO THE NEXT SETUP. THE DISPLAY SHOWS “ Filling Up T-out “. THIS FUNCTION INDICATES THE MAXIMUM TIME ALLOWED FOR FILLING THE WATER TANK UP TO THE DESIRED LEVEL. PRESS BUTTON 1 (NEXT) OR BUTTON 2 (BACK) TO SELECT THE DIGITS. PRESS BUTTON 3 TO CONFIRM .



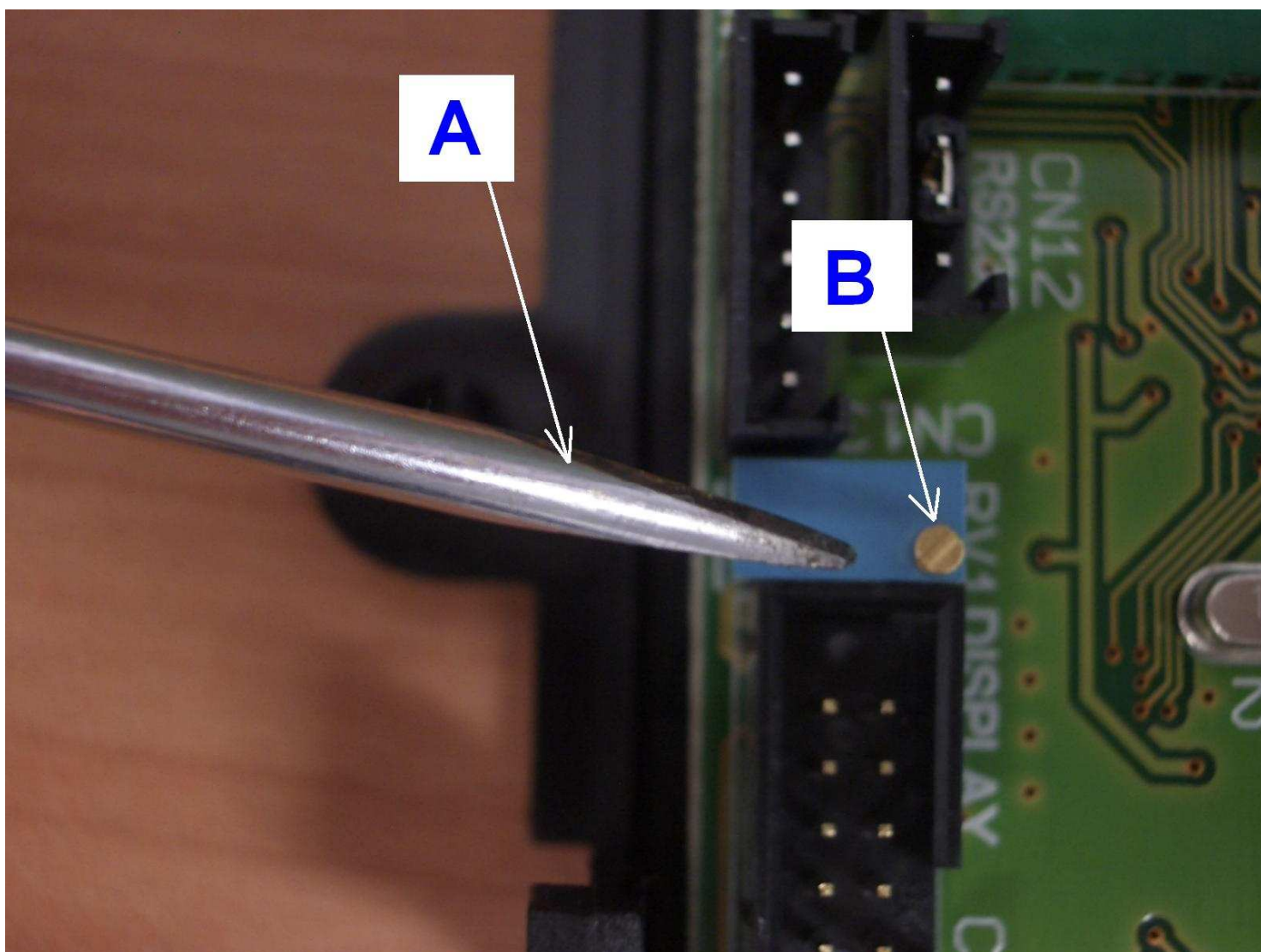
16. PRESS BUTTON 5 “P” AGAIN TO MOVE ON TO THE NEXT SETUP. THE DISPLAY SHOWS “ Water Filter “. IF AN INLET VOLUMETRIC COUNTER IS FITTED, THIS FUNCTION TELLS AFTER HOW MANY LITRES OF WATER THE FILTER (IF FITTED) HAS TO BE REPLACED. PRESS BUTTON 1 (NEXT) OR BUTTON 2 (BACK) TO SELECT THE DIGITS. PRESS BUTTON 3 TO CONFIRM.



RÉGLAGE DU CONTRASTE ET DE LA LUMINOSITÉ DE L'AFFICHEUR

APRÈS AVOIR REMPLACÉ L'UNITÉ ÉLECTRONIQUE, L'ON DOIT PROCÉDER AU RÉGLAGE DU CONTRASTE DE L'AFFICHEUR EN SUIVANT ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS SUIVANTES :

1. ENLEVER LE COUVERCLE DE PROTECTION DE L'UNITÉ ÉLECTRONIQUE
2. À L'AIDE D'UN TOURNEVIS À FENTE (A), PROCÉDER AU RÉGLAGE DU CONTRASTE EN TOURNANT LA VIS (B) DE RÉGLAGE COMME ILLUSTRÉ CI-DESSOUS.

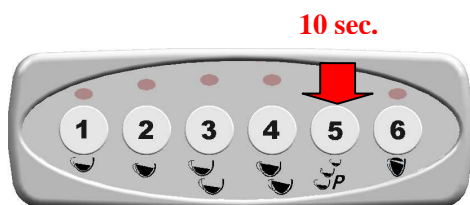


PROGRAMMATION NIVEAU TECHNICIEN

1. POUR ENTRER DANS LA CONFIGURATION DE LA MACHINE EN FONCTION OFF, APPUYER SUR LA TOUCHE 5 "P" ET APPUYER SIMULTANÉMENT SUR LA TOUCHE 3. L'AFFICHEUR VISUALISERA LE MESSAGE SUIVANT.



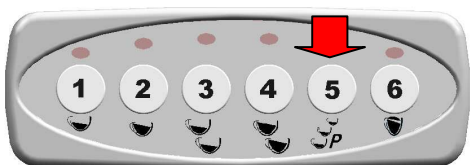
2. EN FONCTION "OFF", APPUYER SUR LA TOUCHE "P" PENDANT 10 SECONDES JUSQU'À CE QUE L'AFFICHEUR VISUALISE LE MESSAGE " Langue". À CE POINT APPUYER SUR LES TOUCHES 1 (EN AVANT) ET 2 (EN ARRIÈRE) POUR SÉLECTIONNER LA LANGUE SOUHAITÉE.



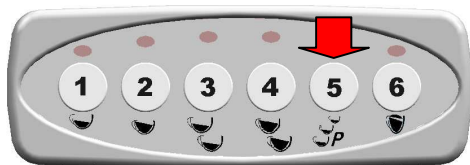
3. EN CONTINUANT À APPUYER SUR LA TOUCHE 5 "P" ON PASSE À LA SÉLECTION SUCCESSIVE. L'AFFICHEUR VISUALISE LE MESSAGE " Nom, ". À CE POINT APPUYER SUR LES TOUCHES 1 (EN AVANT) ET 2 (EN ARRIÈRE) POUR SÉLECTIONNER LES LETTRES. POUR CONFIRMER APPUYER SUR LA TOUCHE 3.



4. EN CONTINUANT À APPUYER SUR LA TOUCHE 5 "P" ON PASSE À LA SÉLECTION SUCCESSIVE. L'AFFICHEUR VISUALISE LE MESSAGE "Tél. SAV". À CE POINT APPUYER SUR LES TOUCHES 1 (EN AVANT) ET 2 (EN ARRIÈRE) POUR SÉLECTIONNER LES CHIFFRES. POUR CONFIRMER APPUYER SUR LA TOUCHE 3.



5. EN CONTINUANT À APPUYER SUR LA TOUCHE 5 "P" ON PASSE À LA SÉLECTION SUCCESSIVE. L'AFFICHEUR VISUALISE LE MESSAGE "Fonction Chrono" (COMPTE EN SECONDES DU DÉBIT DU CAFÉ). À CE POINT APPUYER SUR LES TOUCHES 1 (ACTIVÉ) POUR ACTIVER OU 2 (DÉSACTIVÉ) POUR DÉSACTIVER. POUR CONFIRMER APPUYER SUR LA TOUCHE 5 "P".

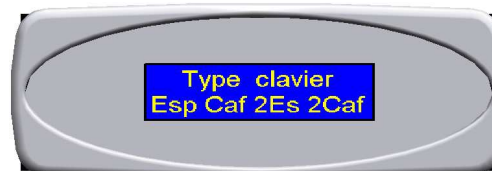
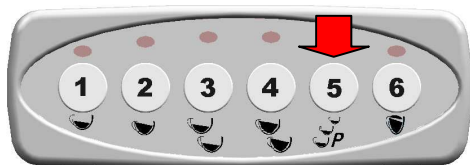


6. EN CONTINUANT À APPUYER SUR LA TOUCHE 5 "P" ON PASSE À LA SÉLECTION SUCCESSIVE. L'AFFICHEUR VISUALISE LE MESSAGE "Vis. Température".

N.B. : CETTE FONCTION N'EST PAS ACTIVE ÉTANT DONNÉ QU'IL N'Y A PAS DE SONDE DE TEMPÉRATURE À L'INTÉRIEUR DE LA CHAUDIÈRE. À CE POINT APPUYER SUR LES TOUCHES 1 (ACTIVÉ) POUR ACTIVER OU 2 (DÉSACTIVÉ) POUR DÉSACTIVER. POUR CONFIRMER APPUYER SUR LA TOUCHE 5 "P".



7. EN CONTINUANT À APPUYER SUR LA TOUCHE 5 "P", ON PASSE À LA SÉLECTION SUCCESSIVE. L'AFFICHEUR VISUALISE LE MESSAGE "Type Clavier". À CE POINT APPUYER SUR LES TOUCHES 1 ET 2 POUR PASSER DE "Esp Caf 2Es 2Caf" À "Esp 2Es Caf 2Caf". POUR CONFIRMER APPUYER SUR LA TOUCHE 5 "P".



8. EN CONTINUANT À APPUYER SUR LA TOUCHE 5 "P", ON PASSE À LA SÉLECTION SUCCESSIVE. L'AFFICHEUR VISUALISE LE MESSAGE "Program. Doses". À CE POINT APPUYER SUR LES TOUCHES 1 (ACTIVÉ) POUR ACTIVER OU 2 (DÉSACTIVÉ) POUR DÉSACTIVER. POUR CONFIRMER APPUYER SUR LA TOUCHE 5 "P".



9. EN CONTINUANT À APPUYER SUR LA TOUCHE 5 "P", ON PASSE À LA SÉLECTION SUCCESSIVE. L'AFFICHEUR VISUALISE LE MESSAGE " Touche 3 Cafés ". CETTE FONCTION REPRÉSENTE LA DOSE EN CONTINU. À CE POINT APPUYER SUR LES TOUCHES 1 (ACTIVÉ) POUR ACTIVER OU 2 (DÉSACTIVÉ) POUR DÉSACTIVER. POUR CONFIRMER APPUYER SUR LA TOUCHE 5 "P".

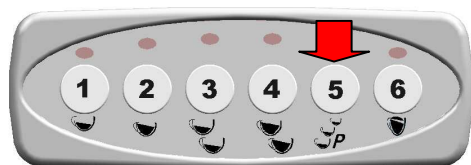


10. EN CONTINUANT À APPUYER SUR LA TOUCHE 5 "P", ON PASSE À LA SÉLECTION SUCCESSIVE. L'AFFICHEUR VISUALISE LE MESSAGE " Thé avec pompe". CETTE FONCTION PERMET D'ASSOCIER LA POMPE AU DÉBIT DU THÉ. À CE POINT APPUYER SUR LES TOUCHES 1 (OUI) POUR ACTIVER OU 2 (NON) POUR DÉSACTIVER. POUR CONFIRMER APPUYER SUR LA TOUCHE 5 "P".

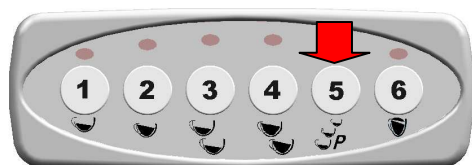


POUR IP44 MODÈLS – CETTE FONCTION DOIT ETRE ACTIVÉE

11. EN CONTINUANT À APPUYER SUR LA TOUCHE 5 "P", ON PASSE À LA SÉLECTION SUCCESSIVE. L'AFFICHEUR VISUALISE LE MESSAGE "Gr Lance Vapeur". **CETTE FONCTION EST EN OPTION.** CETTE FONCTION PERMET D'ASSOCIER LA CONSOLE DE COMMANDE SOUHAITÉE QUI COMMANDERA LA BUSE DE LA VAPEUR. À CE POINT APPUYER SUR LES TOUCHES 1 (EN AVANT 0-1-2-3) OU 2 (EN ARRIÈRE 3-2-1-0). POUR CONFIRMER APPUYER SUR LA TOUCHE 5 "P".



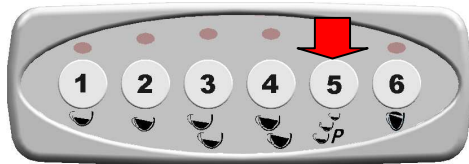
12. EN CONTINUANT À APPUYER SUR LA TOUCHE 5 "P", ON PASSE À LA SÉLECTION SUCCESSIVE. L'AFFICHEUR VISUALISE LE MESSAGE "Pré-infusion". À CE POINT APPUYER SUR LES TOUCHES 1 (ACTIVÉ) POUR ACTIVER OU 2 (DÉSACTIVÉ) POUR DÉSACTIVER. SI LA FONCTION EST ACTIVÉE, IL SERA NÉCESSAIRE DE DÉTERMINER LE TEMPS DE CETTE DERNIÈRE POUR CHAQUE DOSE EN AGISSANT TOUJOURS SUR LES TOUCHES 1 (POUR AUGMENTER LE TEMPS) OU 2 (POUR DIMINUER LE TEMPS). POUR CONFIRMER APPUYER SUR LA TOUCHE 5 "P".



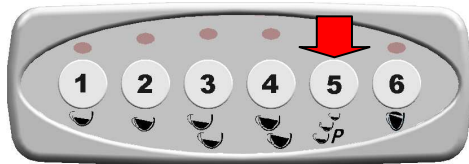
13. EN CONTINUANT À APPUYER SUR LA TOUCHE 5 "P", ON PASSE À LA SÉLECTION SUCCESSIVE. L'AFFICHEUR VISUALISE LE MESSAGE "Sensibilité Sondes". CETTE FONCTION RÉGLE LA SENSIBILITÉ DE LA SONDE DE NIVEAU. 3 RÉGLAGES DIFFÉRENTS SONT DISPONIBLES : - SENSIBILITÉ BASSE (EAU ADOUCIE) - SENSIBILITÉ MOYENNE (EAU NORMALE) - SENSIBILITÉ ÉLEVÉE (EAU DE MONTAGNE). À CE POINT APPUYER SUR LES TOUCHES 1 (POUR PASSER DE BASSE- MOYENNE - HAUTE) OU 2 (POUR PASSER DE HAUTE - MOYENNE - BASSE) . POUR CONFIRMER APPUYER SUR LA TOUCHE 5 "P".



14. EN CONTINUANT À APPUYER SUR LA TOUCHE 5 "P", ON PASSE À LA SÉLECTION SUCCESSIVE. L'AFFICHEUR VISUALISE LE MESSAGE "Cycles Entretien". CETTE FONCTION INDIQUE LES DÉBITS ADMIS APRÈS LESQUELS L'AFFICHEUR VISUALISE "EFFECTUER ENTRETIEN" SANS BLOQUER LE FONCTIONNEMENT DE LA MACHINE. À CE POINT APPUYER SUR LES TOUCHES 1 (EN AVANT) ET 2 (EN ARRIÈRE) POUR SÉLECTIONNER LES CHIFFRES. POUR CONFIRMER APPUYER SUR LA TOUCHE 3.



15. EN CONTINUANT À APPUYER SUR LA TOUCHE 5 "P", ON PASSE À LA SÉLECTION SUCCESSIVE. L'AFFICHEUR VISUALISE LE MESSAGE " Time-out Remplissage". CETTE FONCTION INDIQUE LE TEMPS (en secondes) DANS LEQUEL LA MACHINE DOIT ATTEINDRE LE NIVEAU D'EAU SOUHAITÉ DANS LA CHAUDIÈRE. À CE POINT APPUYER SUR LES TOUCHES 1 (EN AVANT) ET 2 (EN ARRIÈRE) POUR SÉLECTIONNER LES CHIFFRES. POUR CONFIRMER APPUYER SUR LA TOUCHE 3.



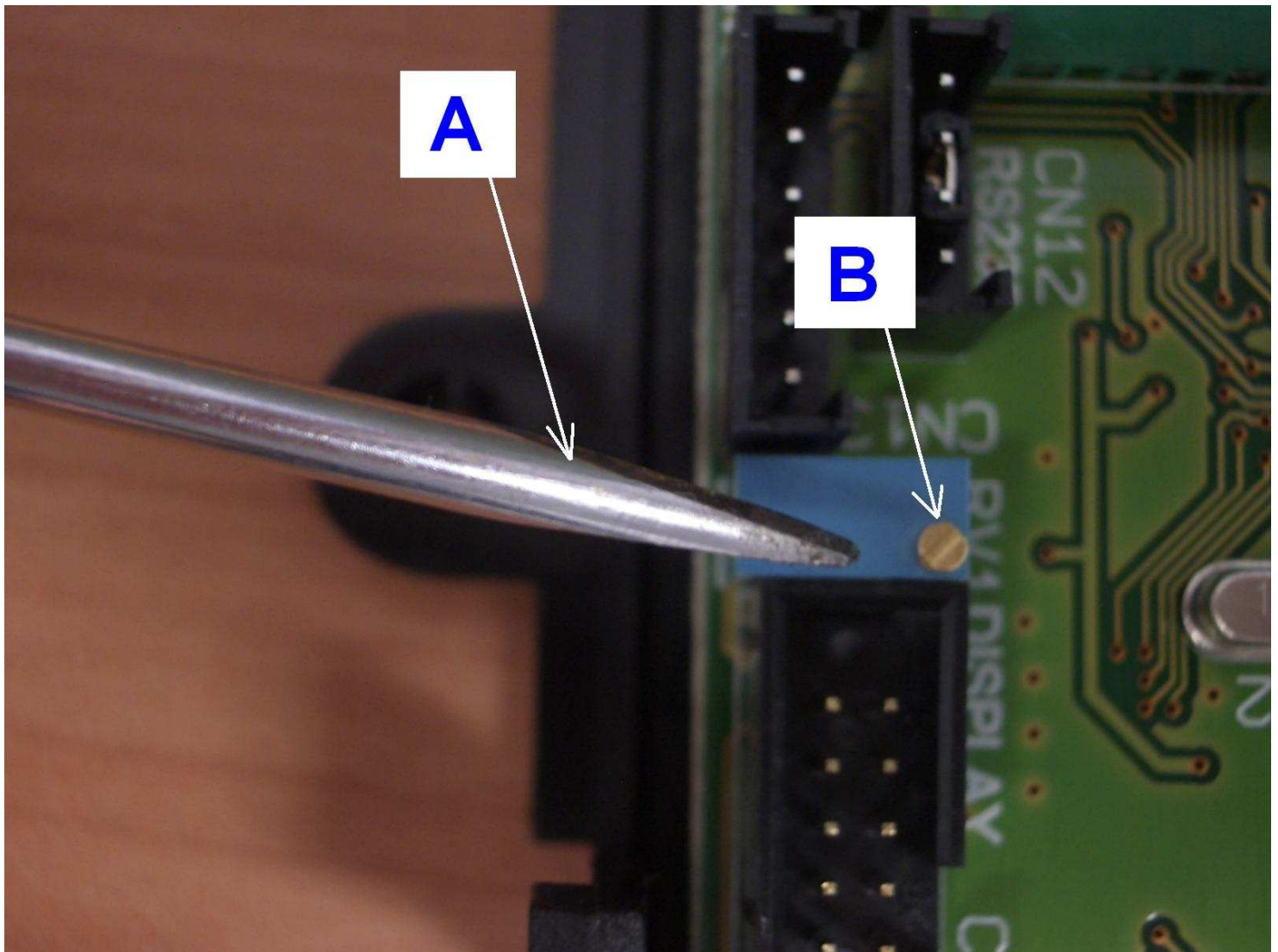
16. EN CONTINUANT À APPUYER SUR LA TOUCHE 5 "P", ON PASSE À LA SÉLECTION SUCCESSIVE. L'AFFICHEUR VISUALISE LE MESSAGE " Filtre". CETTE FONCTION DÉTECTE EN PRÉSENCE D'UN COMPTEUR VOLUMÉTRIQUE À L'ENTRÉE, LES LITRES D'EAU APRÈS LESQUELS IL FAUT REMPLACER LE FILTRE (SI PRÉSENT). À CE POINT APPUYER SUR LES TOUCHES 1 (EN AVANT) ET 2 (EN ARRIÈRE) POUR SÉLECTIONNER LES CHIFFRES. POUR CONFIRMER APPUYER SUR LA TOUCHE 3.



EINSTELLUNG KONTRAST UND HELLIGKEIT DISPLAY

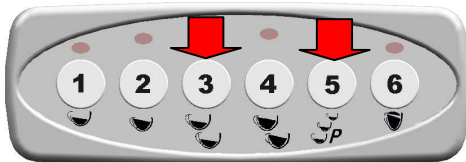
NACH AUSWECHSELN DER STEUEREINHEIT MUSS MAN DEN KONTRAST DES DISPLAYS EINSTELLEN, INDEM MAN FOLGENDE ANLEITUNGEN BEFOLGT:

1. DEN SCHUTZDECKEL VON DER STEUEREINHEIT ENTFERNEN.
2. MIT HILFE EINES SCHLITZSCHRAUBENZIEHERS (**A**) DEN KONTRAST EINSTELLEN, INDEM MAN DIE EINSTELLSCHRAUBE (**B**) WIE IN DER ABBILDUNG DARGESTELLT DREHT.

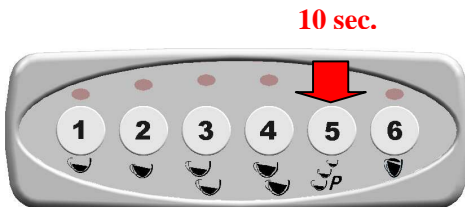


PROGRAMMIERUNG TECHNIKERNIVEAU

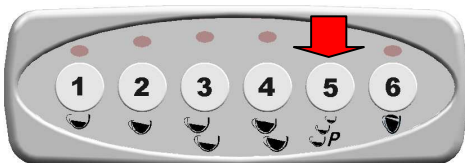
1. UM DIE KONFIGURIERUNG DER MASCHINE IN DER OFF - FUNKTION ZU ERREICHEN, DIE TASTE 5 "P" GEDRÜCKT HALTEN UND GLEICHZEITIG DIE TASTE 3 DRÜCKEN. AUF DEM DISPLAY ERSCHEINT DIE UNTEN ANGEZEIGTE SCHRIFT.



2. IN DER "OFF"- FUNKTION DIE TASTE "P" 10 SEKUNDEN LANG GEDRÜCKT HALTEN, BIS AUF DEM DISPLAY DIE SCHRIFT " Sprache " ERSCHEINT. ANSCHLIESSEND DIE TASTEN 1 (VORWÄRTS) UND 2 (RÜCKWÄRTS) DRÜCKEN, UM DIE GEWÜNSCHTE SPRACHE ZU WÄHLEN.



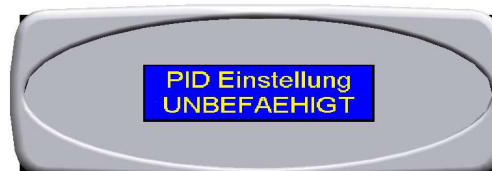
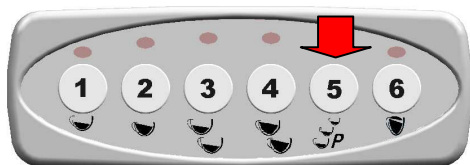
3. TASTE 5 "P" GEDRÜCKT HALTEN, UM ZUR NÄCHSTEN AUSWAHL ÜBERZUGEHEN. AUF DEM DISPLAY ERSCHEINT DIE SCHRIFT " Name " . ANSCHLIESSEND DIE TASTEN 1 (VORWÄRTS) UND 2 (RÜCKWÄRTS) DRÜCKEN, UM DIE BUCHSTABEN ZU WÄHLEN. TASTE 3 DRÜCKEN, UM ZU BESTÄTIGEN .



4. TASTE 5 "P" GEDRÜCKT HALTEN, UM ZUR NÄCHSTEN AUSWAHL ÜBERZUGEHEN . AUF DEM DISPLAY ERSCHEINT DIE SCHRIFT " K.Dienst Tel " . ANSCHLIESSEND DIE TASTEN 1 (VORWÄRTS) UND 2 (RÜCKWÄRTS) DRÜCKEN, UM DIE ZAHLEN ZU WÄHLEN. TASTE 3 DRÜCKEN, UM ZU BESTÄTIGEN .

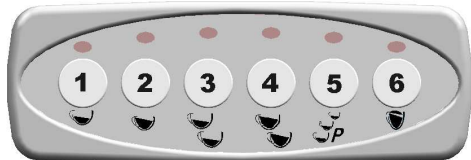


5. TASTE 5 "P" GEDRÜCKT HALTEN, UM ZUR NÄCHSTEN AUSWAHL ÜBERZUGEHEN . AUF DEM DISPLAY ERSCHEINT DIE SCHRIFT " PID Einstellung" (ZÄHLUNG IN SEKUNDEN KAFFEEZUBEREITUNG). ANSCHLIESSEND DIE TASTE 1 (FREIGEgeben), UM FREIZUGEBEN, BZW. DIE TASTE 2 (GESPERRT), UM ZU SPERREN, DRÜCKEN. TASTE 5 „P“ DRÜCKEN, UM ZU BESTÄTIGEN.



6. TASTE 5 "P" GEDRÜCKT HALTEN, UM ZUR NÄCHSTEN AUSWAHL ÜBERZUGEHEN . AUF DEM DISPLAY ERSCHEINT DIE SCHRIFT "Kessel Temperat. " .

NB. DIESE FUNKTION IST NICHT AKTIV, DA KEIN TEMPERATURFÜHLER IM HEIZKESSEL VORHANDEN IST. ANSCHLIESSEND DIE TASTE 1 (FREIGEgeben), UM FREIZUGEBEN, BZW. DIE TASTE 2 (GESPERRT), UM ZU SPERREN, DRÜCKEN. TASTE 5 „P“ DRÜCKEN, UM ZU BESTÄTIGEN.



7. TASTE 5 "P" GEDRÜCKT HALTEN, UM ZUR NÄCHSTEN AUSWAHL ÜBERZUGEHEN . AUF DEM DISPLAY ERSCHEINT DIE SCHRIFT "Tastatur" . ANSCHLIESSEND DIE TASTEN 1 UND 2 DRÜCKEN, UM VON " Esp Caf 2Es 2Caf " A " Esp 2Es Caf 2Caf ". TASTE 5 „P“ DRÜCKEN, UM ZU BESTÄTIGEN.



8. TASTE 5 "P" GEDRÜCKT HALTEN, UM ZUR NÄCHSTEN AUSWAHL ÜBERZUGEHEN. AUF DEM DISPLAY ERSCHEINT DIE SCHRIFT " Program. Dosen ". ANSCHLIESSEND DIE TASTE 1 (FREIGEgeben), UM FREIZUGEBEN, BZW. DIE TASTE 2 (GESPERRT), UM ZU SPERREN, DRÜCKEN. TASTE 5 „P“ DRÜCKEN, UM ZU BESTÄTIGEN.



9. TASTE 5 "P" GEDRÜCKT HALTEN, UM ZUR NÄCHSTEN AUSWAHL ÜBERZUGEHEN . AUF DEM DISPLAY ERSCHEINT DIE SCHRIFT " Dauerlauf Taste ". ANSCHLIESSEND DIE TASTE 1 (FREIGEgeben), UM FREIZUGEBEN, BZW. DIE TASTE 2 (GESPERRT), UM ZU SPERREN, DRÜCKEN. TASTE 5 „P“ DRÜCKEN, UM ZU BESTÄTIGEN.



10. TASTE 5 "P" GEDRÜCKT HALTEN, UM ZUR NÄCHSTEN AUSWAHL ÜBERZUGEHEN . AUF DEM DISPLAY ERSCHEINT DIE SCHRIFT " gemischt Wasser" . DIESE FUNKTION GESTATTET DIE EINSCHALTUNG DER PUMPE BEI BETÄTIGUNG DER TEEZUBEREITUNGSTASTE. ANSCHLIESSEND DIE TASTE 1 (JA), UM FREIZUGEBEN BZW. DIE TASTE 2 (NEIN) UM ZU SPERREN, DRÜCKEN. TASTE 5 „P“ DRÜCKEN, UM ZU BESTÄTIGEN.

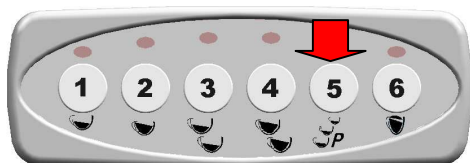


FÜR IP44 MODELLE – DIESE FUNKTION MUSS AKTIVIERT SEIN

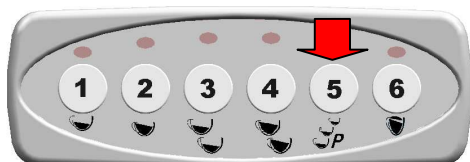
11. TASTE 5 "P" GEDRÜCKT HALTEN, UM ZUR NÄCHSTEN AUSWAHL ÜBERZUGEHEN . AUF DEM DISPLAY ERSCHEINT DIE SCHRIFT " Dampfrohr Gr " . **DIESE FUNKTION IST AUF ANFRAGE ALS EXTRA ERHÄLTlich**. DIESE FUNKTION GESTATTET DIE ZUORDNUNG DER GEWÜNSCHTEN DRUCKKNOPFTAFEL, WELCHE DIE DAMPFWERFERGRUPPE STEuern WIRD. ANSCHLIESSEND DIE TASTE 1 (VORWÄRTS 0-1-2-3) BZW. 2 (RÜCKWÄRTS 3-2-1-0) DRÜCKEN. TASTE 5 „P“ DRÜCKEN, UM ZU BESTÄTIGEN.



12. TASTE 5 "P" GEDRÜCKT HALTEN, UM ZUR NÄCHSTEN AUSWAHL ÜBERZUGEHEN . AUF DEM DISPLAY ERSCHEINT DIE SCHRIFT " Pre-Infusion " . ANSCHLIESSEND DIE TASTE 1 (FREIGEgeben) UM FREIZUGEBEN BZW. DIE TASTE 2 (SPERREN), UM ZU SPERREN, DRÜCKEN. WENN DIE FUNKTION FREIGEGEN WIRD, MUSS DEREN ZEIT FÜR JEDE DOSIS FESTGESETZT WERDEN, INDEM MAN DIE TASTE 1 DRÜCKT (UM DIE ZEIT ZU STEIGERN) ODER 2 (UM DIE ZEIT ZU REDUZIEREN) . TASTE 5 „P“ DRÜCKEN, UM ZU BESTÄTIGEN.



13. TASTE 5 "P" GEDRÜCKT HALTEN, UM ZUR NÄCHSTEN AUSWAHL ÜBERZUGEHEN . AUF DEM DISPLAY ERSCHEINT DIE SCHRIFT " Sensibilität " . DIESE FUNKTION REGELT SENSIBILITÄT DES STANDFÜHLERS . ES SIND 3 VERSCHIEDENE EINSTELLUNGEN MÖGLICH: - GERINGE SENSIBILITÄT (ENTHÄRTETES WASSER) - MITTLERE SENSIBILITÄT (NORMALES WASSER) – HOHE SENSIBILITÄT (BERGWASSER). DIE TASTE 1 (UM VON GERING- MITTEL- HOCH ZU WECHSELN) ODER 2 (UM VON HOCH- MITTEL- GERING ZU WECHSELN) DRÜCKEN.DIE TASTE 5 "P" DRÜCKEN, UM ZU BESTÄTIGEN



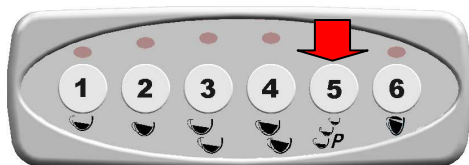
14. TASTE 5 "P" GEDRÜCKT HALTEN, UM ZUR NÄCHSTEN AUSWAHL ÜBERZUGEHEN. AUF DEM DISPLAY ERSCHEINT DIE SCHRIFT "Service zyklen". DIESE FUNKTION ZEIGT DIE ZUGELASSENEN ZUBEREITUNGEN AN , NACH DENEN AUF DEM DISPLAY " WARTUNG DURCHFÜHREN " ERSCHEINT, OHNE DIE MASCHINE ZU BLOCKIEREN. DIE TASTE 1 (VORWÄRTS) UND 2 (RÜCKWÄRT) DRÜCKEN, UM DIE ZAHLEN ZU WÄHLEN. TASTE 3 DRÜCKEN, UM ZU BESTÄTIGEN.



15. TASTE 5 "P" GEDRÜCKT HALTEN, UM ZUR NÄCHSTEN AUSWAHL ÜBERZUGEHEN . AUF DEM DISPLAY ERSCHEINT DIE SCHRIFT " Time-out Auffüllen " . DIESE FUNKTION ZEIGT DIE ZEIT AN, IN DER DIESE MASCHINE DEN GEWÜNSCHTEN WASSERSTAND IM HREIZKESSEL ERREICHEN MUSS. DIE TASTEN 1 (VORWÄRTS) UND 2 (RÜCKWÄRTS) DRÜCKEN, UM DIE ZAHLEN ZU WÄHLEN. TASTE 3 DRÜCKEN, UM ZU BESTÄTIGEN .



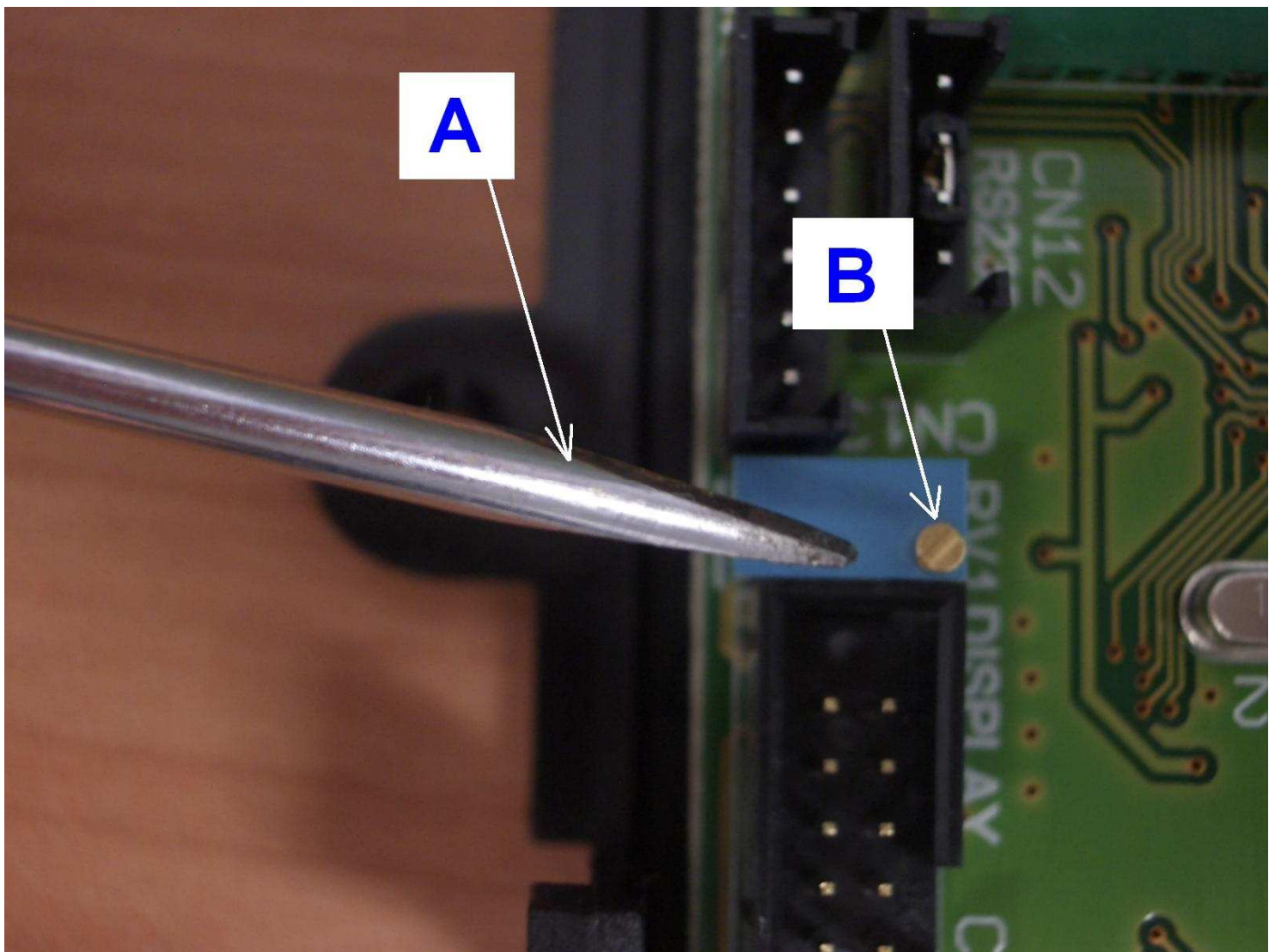
16. TASTE 5 "P" GEDRÜCKT HALTEN, UM ZUR NÄCHSTEN AUSWAHL ÜBERZUGEHEN . AUF DEM DISPLAY ERSCHEINT DIE SCHRIFT " Wasserfilter " . DIESE FUNKTION ERFASST MIT EINEM VOLUMENZÄHLER AM EINGANG NACH WIEVIEL LITER WASSER DER FILTER AUSZUWECHSELN IST (FALLS VORHANDEN). DIE TASTEN 1 (VORWÄRTS) UND 2 (RÜCKWÄRTS) DRÜCKEN, UM DIE ZAHLEN ZU WÄHLEN. TASTE 3 DRÜCKEN, UM ZU BESTÄTIGEN .



REGULACIÓN DEL CONTRASTE Y DE LA LUMINOSIDAD DEL DISPLAY

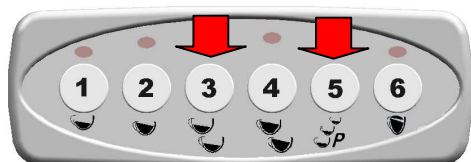
UNA VEZ SUSTITUIDA LA CENTRALITA EFECTUAR LA REGULACIÓN DEL CONTRASTE DEL DISPLAY, CONFORME A LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES:

1. QUITAR LA TAPA DE PROTECCIÓN DE LA CENTRALITA.
2. CON UN DESTORNILLADOR PLANO (A) REGISTRAR EL CONTRASTE GIRANDO EL TORNILLO (B) DE REGULACIÓN COMO SE INDICA EN LA FIGURA.

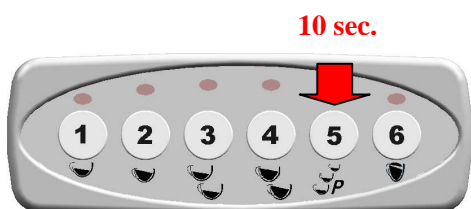


PROGRAMACIÓN TÉCNICA

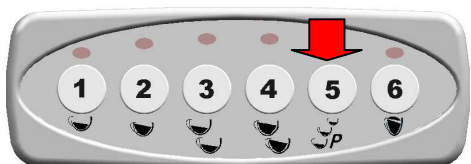
1. PARA ENTRAR EN LA CONFIGURACIÓN DE LA MÁQUINA EN FUNCIÓN OFF MANTENER PULSADA LA TECLA 5 "P" Y PULSAR CONTEMPORÁNEAMENTE LA TECLA 3. EN EL DISPLAY APARECERÁ LA FRASE QUE SE VISUALIZA ABAJO.



2. EN FUNCIÓN "OFF" PULSAR LA TECLA "P" DURANTE 10 SEGUNDOS HASTA QUE EN EL DISPLAY APAREZCA LA FRASE "Lengua". AHORA PULSAR LAS TECLAS 1 (ADELANTE) Y 2 (ATRÁS) PARA SELECCIONAR EL IDIOMA DESEADO.



3. PULSANDO UNA VEZ MÁS LA TECLA 5 "P" SE PASA A LA SELECCIÓN SIGUIENTE. EN EL DISPLAY APARECERÁ LA FRASE "Nombre". AHORA PULSAR LAS TECLAS 1 (ADELANTE) Y 2 (ATRÁS) PARA SELECCIONAR LAS LETRAS. PARA CONFIRMAR PULSAR LA TECLA 3.



4. PULSANDO UNA VEZ MÁS LA TECLA 5 "P" SE PASA A LA SELECCIÓN SIGUIENTE. EN EL DISPLAY APARECERÁ LA FRASE "Teléfono Asistencia". AHORA PULSAR LAS TECLAS 1 (ADELANTE) Y 2 (ATRÁS) PARA SELECCIONAR LOS NÚMEROS. PARA CONFIRMAR PULSAR LA TECLA 3.



5. PULSANDO UNA VEZ MÁS LA TECLA 5 “P” SE PASA A LA SELECCIÓN SIGUIENTE. EN EL DISPLAY APARECERÁ LA FRASE “Función Crono” (CÁLCULO DEL SUMINISTRO DEL CAFÉ EN SEGUNDOS). AHORA PULSAR LAS TECLAS 1 (HABILITADO) PARA HABILITAR O 2 (DESHABILITADO) PARA DESHABILITAR. PARA CONFIRMAR PULSAR LA TECLA 5 “P”.



6. PULSANDO UNA VEZ MÁS LA TECLA 5 “P” SE PASA A LA SELECCIÓN SIGUIENTE. EN EL DISPLAY APARECERÁ LA FRASE “Vis. Temperatura”.
- NOTA. ESTA FUNCIÓN NO ESTÁ ACTIVA YA QUE NO HAY UNA Sonda DE TEMPERATURA EN EL INTERIOR DE LA CALDERA.** AHORA PULSAR LAS TECLAS 1 (HABILITADO) PARA HABILITAR O 2 (DESHABILITADO) PARA DESHABILITAR. PARA CONFIRMAR PULSAR LA TECLA 5 “P”.



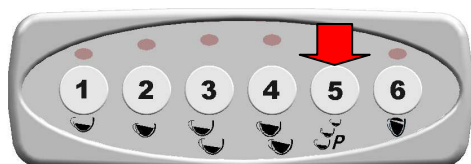
7. PULSANDO UNA VEZ MÁS LA TECLA 5 “P” SE PASA A LA SELECCIÓN SIGUIENTE. EN EL DISPLAY APARECERÁ LA FRASE “Tipo Pulsador ”. AHORA PULSAR LAS TECLAS 1 Y 2 PARA PASAR DE “Esp Caf 2Es 2Caf” A “Esp 2Es Caf 2Caf”. PARA CONFIRMAR PULSAR LA TECLA 5 “P”.



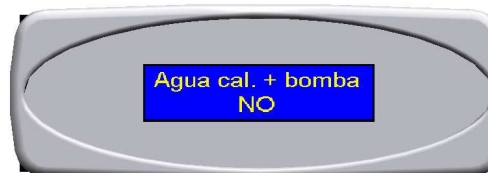
8. PULSANDO UNA VEZ MÁS LA TECLA 5 “P” SE PASA A LA SELECCIÓN SIGUIENTE. EN EL DISPLAY APARECERÁ LA FRASE “Program. Dosis”. AHORA PULSAR LAS TECLAS 1 (HABILITADO) PARA HABILITAR O 2 (DESHABILITADO) PARA DESHABILITAR. PARA CONFIRMAR PULSAR LA TECLA 5 “P”.



9. PULSANDO UNA VEZ MÁS LA TECLA 5 “P” SE PASA A LA SELECCIÓN SIGUIENTE. EN EL DISPLAY APARECERÁ LA FRASE “Tecla 3 Café”. AHORA PULSAR LAS TECLAS 1 (HABILITADO) PARA HABILITAR O 2 (DESHABILITADO) PARA DESHABILITAR. PARA CONFIRMAR PULSAR LA TECLA 5 “P”.



10. PULSANDO UNA VEZ MÁS LA TECLA 5 “P” SE PASA A LA SELECCIÓN SIGUIENTE. EN EL DISPLAY APARECERÁ LA FRASE “Agua cal. + bomba”. ESTA FUNCIÓN PERMITE ASOCIAR LA BOMBA AL SUMINISTRO DEL TÉ. AHORA PULSAR LAS TECLAS 1 (SÍ) PARA HABILITAR O 2 (NO) PARA DESHABILITAR. PARA CONFIRMAR PULSAR LA TECLA 5 “P”.



PAR LOS MODELOS IP44 – ESTA FUNCION DEBE ESTAR HABILITADA

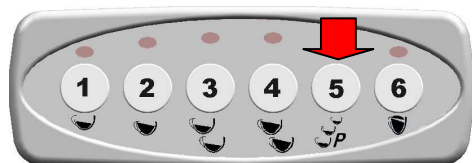
11. PULSANDO UNA VEZ MÁS LA TECLA 5 “P” SE PASA A LA SELECCIÓN SIGUIENTE. EN EL DISPLAY APARECERÁ LA FRASE “Grifo Vapor Gr”. **ESTA FUNCIÓN ES FACULTATIVA** ESTA FUNCIÓN PERMITE ASOCIAR LA BOTONERA DESEADA QUE ACCIONARÁ LA LANZA DEL VAPOR. AHORA PULSAR LAS TECLAS 1 (ADELANTE 0-1-2-3) O 2 (ATRÁS 3-2-1-0). PARA CONFIRMAR PULSAR LA TECLA 5 “P”.



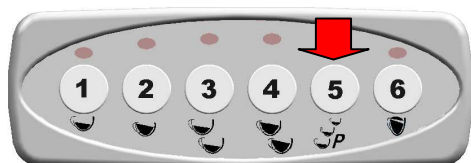
12. PULSANDO UNA VEZ MÁS LA TECLA 5 “P” SE PASA A LA SELECCIÓN SIGUIENTE. EN EL DISPLAY APARECERÁ LA FRASE “Preinfusión”. AHORA PULSAR LAS TECLAS 1 (HABILITADO) PARA HABILITAR O 2 (DESHABILITADO) PARA DESHABILITAR. SI LA FUNCIÓN ESTÁ HABILITADA, SERÁ NECESARIO DETERMINAR EL TIEMPO DE ESTA ÚLTIMA PARA CADA DOSIS, ACTUANDO EN LAS TECLAS 1 (AUMENTAR EL TIEMPO) O 2 (PARA REDUCIR EL TIEMPO). PARA CONFIRMAR PULSAR LA TECLA 5 “P”.



13. PULSANDO UNA VEZ MÁS LA TECLA 5 “P” SE PASA A LA SELECCIÓN SIGUIENTE. EN EL DISPLAY APARECERÁ LA FRASE “Sensibilidad”. ESTA FUNCIÓN REGULA LA SENSIBILIDAD DE LA SONDA DE NIVEL. HAY 3 REGULACIONES DISPONIBLES: - SENSIBILIDAD BAJA (AGUA ABLANDADA) – SENSIBILIDAD MEDIA (AGUA NORMAL) – SENSIBILIDAD ALTA (AGUA DE MONTAÑA). AHORA PULSAR LAS TECLAS 1 (PARA PASAR DE BAJA-MEDIA-ALTA) O 2 (PARA PASAR A ALTA-MEDIA-BAJA). PARA CONFIRMAR PULSAR LA TECLA 5 “P”.



14. PULSANDO UNA VEZ MÁS LA TECLA 5 “P” SE PASA A LA SELECCIÓN SIGUIENTE. EN EL DISPLAY APARECERÁ LA FRASE “Ciclos Mantenimiento” “. ESTA FUNCIÓN INDICA LOS SUMINISTROS ADMITIDOS, DESPUÉS DE ELLOS EL DISPLAY VISUALIZA “EFECTUAR MANTENIMIENTO” SIN BLOQUEAR LA MÁQUINA. AHORA PULSAR LAS TECLAS 1 (ADELANTE) Y 2 (ATRÁS) PARA SELECCIONAR LOS NÚMEROS. PARA CONFIRMAR PULSAR LA TECLA 3.



15. PULSANDO UNA VEZ MÁS LA TECLA 5 “P” SE PASA A LA SELECCIÓN SIGUIENTE. EN EL DISPLAY APARECERÁ LA FRASE “Time-out Llenado Cald”. ESTA FUNCIÓN INDICA EL TIEMPO QUE LA MÁQUINA TIENE PARA ALCANZAR EL NIVEL DE AGUA DESEADO EN LA CALDERA. AHORA PULSAR LAS TECLAS 1 (ADELANTE) Y 2 (ATRÁS) PARA SELECCIONAR LOS NÚMEROS. PARA CONFIRMAR PULSAR LA TECLA 3.



16. PULSANDO UNA VEZ MÁS LA TECLA 5 “P” SE PASA A LA SELECCIÓN SIGUIENTE. EN EL DISPLAY APARECERÁ LA FRASE “Filtro de Agua”. ESTA FUNCIÓN DETECTA LA PRESENCIA DE UN CONTADOR VOLUMÉTRICO EN ENTRADA, LOS LITROS DE AGUA DESPUÉS DE LOS CUALES ES PRECISO SUSTITUIR EL FILTRO (SI LO HUBIERA). AHORA PULSAR LAS TECLAS 1 (ADELANTE) Y 2 (ATRÁS) PARA SELECCIONAR LOS NÚMEROS. PARA CONFIRMAR PULSAR LA TECLA 3.

